



il PASQUINO COLONIALE



200 reis

Anno XXX - N. 1.364 - S. Paulo, 15 Agosto, 1936 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110 - 2.ª Sobreloja

il marito gelosissimo o il medico fregato

Disegno del Dott. Giuseppe Tipaldi — Parole di L. V. Giovannetti — Musica del Maestro Menesini.



— Dottore, mia moglie ha un dolore a destra dello sterno, in alto: mi auscolti!

TUTTI DEVONO TENERE IN CASA UN FLACONCINO DI

“Magnesia Calcinata Carlo Erba”

Il Lassativo ideale — UNICO AL MONDO — Il purgante migliore

Efficacissimo rinfrescante dell'apparecchio digestivo.

PER PURGARVI, ACQUISTATENE OGGI STESSO UNA LATTINA DA UNA DOSE

la pagina più scema

due piccioni con una fava



— Ma lei con quattrocento reis, vuole la lucidatura delle scarpe e il pedicure!

i grandi pescatori



— Non puoi credere da quando pesco con la serva quante aragoste piglio!

storiella ferroviaria



— Ah! no! io non tollero pipe accese!
— Ah! no! io non tollero cani che abbaiano!

Due ore dopo:



Lanificio Italo-Paulista

Rag. Cav. Alfredo De Martino

Art. 152. — Quel cittadino o quella cittadina che approfittando della sua gioia paterna o materna, cisino magnificare le qualità superlative di educazione del proprio rampollo, saranno puniti col sentirlo fare d'un tratto nel bel mezzo del salotto tra invitati di riguardo un rumore tale da scuotere perfino il vecchio commendatore sordo che dirà confuso: — Non sono stato io!

Art. 153. — Quel babbo o quella mamma che davanti ad amici e parenti si permetteranno di vezzeggiare il loro neonato rampollo dicendo parole sommesse e imitando i balbettamenti dei lattanti, saranno puniti col sentirsi rispondere dal pupo: — Brutti scemi non vi vergognate alla vostra età di fare i ragazzini?



VIGNOLI
OTICA
DE PRECISAO
OCULOS
DINCE-NEZ
LORGNONS
DR J. VIGNOLI
OTOMETRISTA
UNICO NO BRASIL
RUA LIB. BADARO, 65
S. PAULO

il 6.° codice dei bambini

Art. 154. — Chiunque, o donna o uomo, continui a rompere le scatole al figliuolo dicendogli: — Che farai quando sarai grande? — sarà punito col sentirsi rispondere dinanzi ad estranei: — Quello che fai tu: il ladro!

Art. 155. — Quel tale o quella tale che trovandosi in una riunione familiare col proprio maschietto, osi-

no infliggere ai presenti la recitazione da parte di lui, d'una poesia o d'un monologo, saranno puniti col sentire il tanto magnificato ditatore prendere tali papere e impuntature da vergognarsi di essere i genitori d'un tale scemo e da essere costretti ad andarsene di soppiatto, abbandonando al suo destino il frutto delle proprie viscere, che raccol-

to da un istituto di deficienti passerà il resto della sua vita a dire poesie e monologhi facendosi dire dai passanti: — Poveraccio!

Art. 156. — Quella signora anziana che andando a trovare una famiglia, assedi di domande i figli della padrona di casa e pretenda inoltre di farsi baciare la pelle rugosa e dipinta, come di dare baci bavosi ai suddetti, sarà punita col trovarsi a casa tutte la veste inzaccherata di sputi, protesta tangibile e muta dei ragazzi contro la sua tremenda jettatura.

Art. 157. — Quel ragazzo o ragazzina che per far dispetto al fratello o sorella che non riescono a pigliar "sufficiente" in condotta, si fa dare un premio per la medesima e non contento prende buoni voti anche nello studio costringendo i genitori a prender provvedimenti contro gli altri meno studiosi, sarà punito poi nella vita col non riuscire a combinare mai niente di buco ed essere costretto a campare con l'elemosina che gli faranno i fratelli e le sorelle in questione.

esse

SVINCOLI DOGANALI



ALBERIO BONFIGLIOLI & CO.

Matrice: S. PAOLO Filiale: SANTOS
R. Boa Vista, 5 - Sobrelaja Praça da Republica N.º 50
Caixa Postal, 1200 Caixa Postal, 784
Tel.: 2-1456 Tel. Cent. 1789
— PROVATE LA NOSTRA ORGANIZZAZIONE —

VOLETE FORZA E SALUTE?
BEVUTE



Ferro Chinato Italia

Fabbrica e domicilio:
Rua Manoel Dutra N.º 58-B
S. PAULO

Agencia SCAFUTO
Assortimento completo dei migliori figurini esteri per signore e bambini. Ultime novità ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di Rua 15 de Novembro). Tel. 2-3545

ACCADEMIA PAULISTA DE DANCAS
Rua Florencio de Abreu, 20-Sobr. — Telef. 2-8767
Alfredo Monteiro
Direttore-Professore



CORSO GENERALE — Lunedì, mercoledì e venerdì. Dalle 20 alle 24.
CORSO PARTICOLARE — Martedì, giovedì e sabato. Dalle 20 alle 24.
Lezioni particolari ogni giorno dalle 8 di mattina alle 24 — Corso completo in 10 lezioni.

Banco Italo Brasileiro
Rua Alvares Penteado, 25 — S. PAULO

— 0 —

“Contas Ltdas.” massimo Rs. 10:000\$000
INTERESSI 5% ANNUI
Libretto di cheques

I VESTITI PIU' ELEGANTI DI S. PAULO SONO CONFEZIONATI DA

BOCCALATO

Su misura, sin da 138\$000

LIBERO BADARO', 59-Sob. TELEFONO: 2-2509

dell'amore

1. — L'amore é una ghiottoneria che le donne offrono agli uomini con troppa prodigialità, perché essi possano riuscire ad apprezzarne tutta la raffinatezza.

2. — Vi sono uomini malaccorti usi a cercar l'amore in ogni donna che incontrano, dimenticando le mille volte che, nella loro stessa casa, hanno trovato della polvere di pepe, o un cartoccio di vecchie bullette, entro un nitido barattolo da marmellate.

3. — Ogni be' giuoco dura poco, da ciò la notevole brevità del giuoco dell'amore, che non per nulla é il piú bello di tutti i giuochi.

4. — L'uomo é quasi sempre, il piú goffo ed inesperto maestro d'amore.

E' una vera fortuna per lui che la donna s'a, nella maggior parte dei casi, una stupida scolara.

5. — L'amore é la quantità, piú o meno grande, di energia di cui un essere dispone per fare un certo numero di mascalzonate ad un altro essere, con la convinzione di fargli del bene.

6. — L'uomo é il chimico dell'amore. E' dalla sua abilità che dipende se le donne che pratticheranno i suoi laboratorii avranno da lui un elisir, o soltanto dei cucchiari di magnesia calcinata.

7. — Talune donne mettono un calore perfino eccessivo nel celebrare le onnipotenze varie dell'uomo che vive loro accanto.

Esse sono, in realtà, come quei banditori di prodigiose acque antialopeciache, o di fenomenali cinti erniarri, che decantano i miracoli dell'articolo, ma in cuor loro non ci credono un fico secco.

8. — L'amore é il romanzo famoso, che la maggior parte delle donne conosce soltanto per averne letto casualmente il titolo, mentre qualcuno era intento a sfogliarlo.

Antonino Cantarella
in Arte Nino Cantaride

IL PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA N.° 83 — TELEPE. 4-2604

| | | |
|------------------------------------|---|--|
| Proprietario GAETANO CRISTALDI | ABBONAMENTI S. PAOLO APPETITOSO, anno.. 30¢ LUSSORIOSO, anno.. 50¢ SATIRIACO, anno... 100¢ | UFFICI: R. JOSE' BONIFACIO, 110 2.° SOBRELOJA TEL. 2-6525 |
| Responsabile ANTONINO CARBONARO | | |
| ANNO XXX NUMERO 1.364 | | NUMERO: S. Paolo.. 200 réis Altri stati. 300 réis |
| S. Paolo, 15 Agosto, 1936 | | |



ragarre da marito

Venti ragazze greche hanno compilato una petizione al loro re nella quale, molto esplicitamente domandano che il cortese sovrano voglia generosamente interessarsi ai casi loro e fornir loro un consorte.

L'iniziativa, anche se non ha avuto il coronamento desiderato, é di quelle sulle quali si può largamente discutere e che aprono il varco alle piú profonde e meditate riflessioni.

In fondo non é vero che l'atto sia arbitrario e magari pazzesco. Vittime di un'ingiustizia, giacché non é giusto che una donna rimanga nubile, quelle venti ragazze greche, si sono rivolte a chi, piú e meglio di tutti, alle ingiustizie può porre riparo, e, presa la via piú breve e piú risoluta, hanno esposto alla brava il loro caso ed hanno richiesto un intervento preciso. I giornali si sono fatti eco dell'avvenimento; le autorità sono in qualche modo intervenute e il sovrano, se non in via diretta, avrà certo indirettamente appreso quanto era necessario ché apprendesse.

Il guaio é questo. Dispongono forse, i re, di una scorta di mariti da gettare nelle braccia delle suddite che non riescono ad accasarsi?

Il punto sostanziale e fondamentale é questo; e per quanto le nostre nozioni pecchino di molte lacune, ci sembra di poter rispondere negativamente alla domanda suesposta, il che complica di non poco le cose e rende nullo il gesto delle venti donnette, almeno in linea pratica. In linea teorica, c'è da riguardare a quella petizione come a un seme fecondo, ad un germe che, se accolto, potrebbe anche meravigliosamente fruttificare.

Perché il problema va considerato altresì da un secondo punto di vista, quello cioè dei giovanotti che non trovano moglie, ossia partita e contropartita. Dati i due termini, o, per dir meglio, i due elementi, non dovrebbe sorprendere che lo Stato, dietro il suggerimento avuto, pensasse a un certo punto di intervenire.

Esso si potrebbe fare promotore di una legge che disciplinasse la materia; potrebbe creare cioè una piccola burocrazia all'uopo, con regolari agenzie di collocamento, come avviene su per giú per i disoccupati e provvedere infine alla tutela della richiesta e dell'offerta equi-

librando l'una all'altra e operando in maniera che tutto scorresse liscio come l'olio.

Alla agenzia che colloca i mariti dovrebbero presiedere delle donne; a quella che colloca le spose, gli uomini. Ogni iscritto avrebbe il suo cartellino anagrafico e due fotografie regolamentari: l'una presa di faccia e l'altra di profilo. Si dovrebbe saper sempre quante grasse e quante magre vi fossero a disposizione e quanti bruni e quanti biondi.

Assisteremmo a dialoghi di questo genere:

— Avrebbe una castagna?

— Ne é rimasta una.

— Me la faccia vedere.

— Senta; prima che tiri giú l'incartamento: é una castagna secca.

— Allora nulla.

Oppure.

— Ci sono grasse?

— C'è quello che vuole: grasse e magre.

— Purché non siano accanto all'osso.

I vantaggi di una simile organizzazione non hanno bisogno di essere illustrati. Balzano evidenti agli occhi di chiunque: contrattazioni rapide, semplificazione di rapporti e soprattutto; abolizione del fidanzamento. Non piú colloqui sotto l'occhio vigile della futura suocera; non piú piantonamenti e sospiri in vicinanza delle finestre dell'amato bene, non piú attese sfiibranti prima di poter pronunziare il desiderato sí.

Gli uomini prenderebbero moglie nello stesso modo con cui comprerebbero una cravatta; e se lo Stato pensasse ad imporre per questa sua prestazione una piccola tassa, ecco che ne deriverebbe anche un discreto cospicuo d'entrata per l'erario.

Presentando la loro petizione al sovrano, le venti ragazze greche non hanno certamente pensato a tutto ciò. Esse si saranno credute appena appena delle postulanti e invece — guarda destino! — son forse altrettante precorritrici di un'audace riforma sociale.

Non diversamente, del resto, si sono avute le grandi invenzioni. La rana di Galvani, la pendola di Galileo e il pomo di Newton informino.

E. G. DIO BIANCHI

UN CALICE DI LEGITTIMO
= FERNET-BRANCA =
ECCITA L'APPETITO-AIUTA LA DIGESTIONE

LIQUIDAZIONE DI LIBRI ITALIANI

SCONTI DEL 30% — 50% — 70%

Letteratura, Filosofia, Religione, Storia, Arte, Politica, Sociologia, Guerra, Viaggi, Pedagogia, ecc. ecc.

BOTTEGA DEL LIBRO ITALIANO

RUA XAVIER DE TOLEDO, 7

SAN PAOLO

Il signore che aveva un debole per la lingua italiana, saltò in piedi oltremodo nervoso, chiese permesso e scese dall'autobus. Aspettò alla fermata che passasse un'altra vettura, salì, prese il biglietto e, dopo appena cento metri di percorso chiese permesso e, con i nervi tesi, scese di nuovo. In poco più di un'ora, salì, scese da sedici autobus. Alla fine, scattò.

— Ma è possibile — si mise a urlare — che questi fattorini tramviari non sappiano parlare in un italiano perfetto? E' da un'ora che non sento dire altro: "Biglietto bianco termina", "Si salisce di dietro", "E' proibito il fumo" e così via. No, no, tutto questo è intollerabile...

Il signore che aveva un debole per la lingua italiana, non era più nervoso, dopo questo sfogo, ma era

FAVOLE MODERNE

parlar bene...

avvilito al massimo grado. Una immensa tristezza lo circondava. Pure, tentò ancora una volta e salì sul

primo autobus che gli passava davanti.

Si procurò il biglietto e rimase in attesa col cuore

tremante. Alla fine urlò. Ma urlò di gioia. Il fattorino, rivolgendosi ai viaggiatori, aveva con tutta naturalezza detto:

— Vadano avanti signori...

A questo punto, la favola moderna sarebbe finita. Ma la conclusione è un'altra.

Il signore che aveva un debole per la lingua italiana si avvicinò al fattorino.

— Vedo con piacere che lei, finalmente, ha parlato bene. Lei ha detto: "Vadano avanti...". Mi dia il suo numero che lo voglio comunicare all'Azienda...

Il fattorino, alla proposta, non rispose con una tradizionale frase romanesca.

A questo punto, la favola moderna sarebbe finita ancora una volta. Invece continua.

Il fattorino sorrise e, tutto gentile, replicò:

— Mi perdoni, signore. Lo capisco, l'errore. Ma noi abbiamo tanto da fare...

E, tanto per far vedere di aver capito l'errore in cui era caduto, urlò ad alta voce:

— Favoschino avanti. Vadano avanti, signori...

SATISFAZ FORTIFICA



Sempre imitada — Nunca igualada.



Un insuperabile prodotto Italiano

LAVANDA COLDINAVA

"FRAGRANTE COME IL FIORE"

Porta nelle vostre case il profumo della montagna in fiore.

Essenza
Acqua
Rocchetti di fiore

—o—

In vendita nelle principali profumerie di S. Paulo e Rio de Janeiro e con i concessionari e distributori generali

CASA DOS ELASTICOS LTDA.

R. Libero Badaró
N.º 59
S. PAULO

CALZATURE SOLO

NAPOLI

PREDIAL NOVO MUNDO

S. PAULO: RUA BOA VISTA, 7 — RIO: RUA DO CARMO, 65

Capitale realizzato 1.000:000\$000 — Fondo di riserva 2.707:510\$000

Autorizzata a funzionare con la "Carta Patente" N. 1 del Ministero delle Finanze

PLANO B

con tutti i vantaggi e garanzie delle leggi in vigore

| | | |
|---|---|--|
| 30% di Distribuzione per Prestiti in Sorteggi | Rescissione volontaria in qualunque epoca, con interessi a scadenza fissa | Nessun contrattante potrà essere sorteggiato con più di 100:000\$000 mensili |
|---|---|--|

O Piano B da Predial Novo Mundo

contiene soltanto clausole che assicurano gl'interessi dei contrattanti

Profittate di esso per la costruzione della "CASA PROPRIA"

IN 18 MESI DI ATTIVITA' GIA' HA DISTRIBUITO: RS. 39.583:850\$236

fenomeni



— Ma come fa quel giovanotto, così mingherlino, a sostenere quella donna enorme?
 — Facilissimo! Prende sempre prima della rappresentazione due compresse "Dallari" che lo rendono agile e forte.

Si tratta sempre del rinomato "Lassativo Dallari" il "Purgante senza dieta", il miglior regolatore dell'intestino.

**chi usa
 il Formitrol
 non deve temere
 l'influenza**

E similmente non deve temere nessun'altra delle tante malattie cui possono dar luogo i germi infettivi inalati con la respirazione. Infatti il Formitrol sciogliendosi a contatto della saliva, dà sviluppo di formaldeide, la quale è dotata di un'efficacia battericida oltremodo energica.

IN VENDITA IN TUTTE
 LE FARMACIE.

Preventivo ideale contro il mal di gola, grippe, raffreddori, angina, faringite, ecc.

**D.A. Wander S.A.
 Berne**

Non è raro che miscuglio faccia rima con intruglio. Se per caso un cuoco negro, molto strambo e poco allegro, mette il brodo in un liquore tutti strillano: "Che orrore!". Quando un ospite calmucco serio serio sprema il succo d'un'arancia sul caviale, fa scappare il commensale. Basta avere un po' di gusto per non mettere in un fusto di barbera o di barolo della menta o del timolo.

Ma se l'uomo schifitoso sa trovar nauseoso un miscuglio d'ingredienti antitetici fra loro, come il pepe con gli unguenti ed il té col pomodoro, lo stess'uomo non s'avvede quasi sempre in malafede che nel campo degli amori, degli inganni e degli errori si combinan certe cose molto più pericolose delle strane e delle varie mescolanze culinarie.

Lo stess'uomo manda giù vizi, calcoli, virtù combinati in modo tale,

il miscuglio



che il decoro e la morale se non fosser diventati quanto noi civilizzati, li dovrebbero gettare con disgusto in fondo al mare dove innanzi a quei rovesci scapperebbero anche i pesci.

Non è raro che miscuglio faccia rima con intruglio, specialmente in quelle zone dello spirito ove spesso l'ignoranza e l'ambizione si combinan con successo,

dove il pianto e la bugia si fan buona compagnia, dove il bacio e il giuramento son mischiati al tradimento e l'onore a volte è pronto ad unirsi al tornaconto.

Non soltanto la coscienza è di bocca molto buona, ma raddoppia l'appetenza se la sorte pasticciona le combina mescolanze d'illusioni e di speranze e terribili cibri di rimorsi e piagnistei.

Son intrugli! ? E cosa conta? la coscienza non lo sa: se lo sa, non se ne adonta, ed il mondo così va; così va giorno per giorno e più porcherie divora più famelico urla intorno: — Voglio ancora! Voglio ancora! —

ALDO PENNONE

Povero bambino Perché Tanto magro?

La tua mamma non sa dunque che l'Olio di Fegato di Merluzzo, ti farà riacquistare alcuni chili in poche settimane appena? Dille che, ora, tutte le farmacie lo vendono, in deliziose pastiglie ricoperte di zucchero, e che non è più necessario prendere quest'olio di gusto tanto ripugnante a provocare disturbi di stomaco. Dille che le pastiglie McCoy di Olio di fegato di Merluzzo costituiscono il più potente ricostituente che esista. Un bambino di 9 anni, ingrassò di 6 chili in 7 mesi, e se anche tu non aumentassi da 2 a 3 chili in 30 giorni, il tuo denaro ti sarà restituito.



SACRIFICI APPENA CREDIBILI:

— Buon giorno, Rinaldi.
— Buon giorno, Borla...
Come va la vita?
— Molto bene. Da quando non fumo più i miei soliti mezzi toscani mi sono rimesso completamente in salute!...
— Te lo avevo detto, ici? Il fumo è sempre stato...
— Ho seguito le prescrizioni dell'ottimo Dottor Tipladi... mi domandò: — Lei fuma?... Gli risposi: — Mezzi toscani!... — Bene... — disse lui — li abolisca! I suoi mezzi toscani sono la causa prima dei suoi disturbi...
— E tu hai messo in pratica, subito...
— Immediatamente.
— Hai del carattere e della forza di volontà. Ti stimo.
— Grazie...
— Da quanto tempo è che non fumi più?...
— E chi ti ha detto che non fumo più?
— Ma tu stesso, caro...
— Non ci siamo capiti... Il Dottore mi ha proibito i mezzi toscani...
— E con questo?...
— ... Adesso, naturalmente, fumo toscani interi!... Eh, bisogna sacrificarsi un poco!...

Un commesso viaggiatore della nostra piazza, in vena di fare dello spirito (di cattiva lega, però), seduto alla tavola rotonda, guardando con insistenza Padre Lumini,

sciocchezze coloniale

ni, (da notte) che gli sedeva di faccia, esclamò:

— Se avessi un figlio idiota, ne farei un prete.

— Evidentemente vostro padre non era di questa opinione, — rispose tranquillamente Padre Lumini (da Notte).

L'ing. Lino Finocchi, fra le altre lauree, conseguì anche quella in agricoltura, non occorre aggiungere, a pieni voti.

Per questa sua brillante affermazione, i suoi genitori, orgogliosi lo premiarono con una gita utile e dilettevole.

La gita diede modo al giovane di sfoggiare una cultura vastissima, in fatto di agricoltura: la qual cosa gonfiava di gioia i cuori dei genitori, che per l'avvenire si aspettavano dal figlio grandi cose. Effettivamente il giovanotto diceva con autorità quello che c'era da dire sulla mietitura, sugli alberi, sul raccolto, ecc.

I gitanti si fermarono presso una casa colonica, dove il laureato intavolò una interessante discussione di carattere agricolo con un contadino, mentre i genitori ascoltavano sbalorditi dall'erudizione del figlio.

— I vostri sistemi di lavoro sono antiquati; per esempio — disse il dott. Finocchi indicando un albero — coi vostri sistemi, mi stupirei molto se quell'albero vi desse delle buone pere...

— Mi stupirei anch'io — lo interruppe il contadino; — perché quello è un albero di noci.

Le grandi tragedie sintetiche.

E' di Serafino Filieppo, e s'intitola:

LA VEGGENTE

Personaggi

MADAMA FABRIANO, PITONESSA.

IL SIGNORE DALL'ARIA STANCA E PREOCCUPATA.

ATTO I

(all'inizio della seduta)

IL SIGNORE DALL'ARIA STANCA E PREOCCUPATA

— Quant'è il vostro onorario?

MADAMA FABRIANO, PITONESSA — 25 mazzoni, signore.

ATTO II

(alla fine della seduta)

MADAMA FABRIANO, PITONESSA — Il signore è soddisfatto?

IL SIGNORE DALL'ARIA STANCA E PREOCCUPATA — Senza dubbio, ma... C'è una cosa che non avete indovinato.

MADAMA FABRIANO, PITONESSA — Ossia?



CABELLOS
BRANCOS
QUÉDA
DOS
CABELLOS

JUVENTUDE
ALEXANDRE

IL SIGNORE DALL'ARIA STANCA E PREOCCUPATA

— Che non ho i 25 mazzoni.

TE LA

Più facile trovar dolce l'as-

senzio

Che in mezzo a poche don-

ne un gran silenzio!

Quando si dice: inconten-

tabilità!

L'altro giorno abbiamo

avuto la fortuna di assiste-

re al seguente battibecco tra

Carlo Pavesi Padre (Granduffe) ed il giovincel Pavesino Figlio:

— Disgraziato! — grida Pavesi Granduffe — Vuoi

disonorare il nome di tuo padre trascinandolo sulle

tavole di un palcoscenico? Bell'amore per la famiglia!

— Camblerò nome.

— Disgraziato! Dunque se tu diventerai celebre, nes-

suno saprà che sei mio figlio, eh? Bell'amore per la famiglia!

Il prof. Key era uno dei più geniali professori di Londra. Amava molto i giovani e non sdegnava d'incoraggiare in essi la tendenza a fare dello spirito. Ma un giorno ne fu egli stesso la vittima. Egli aveva raccontato ai suoi giovani scolari che nella Spagna, quando si tratta di una persona distinta, non gli si dice: Sir, ma Don.

Uno degli scolari l'inter-

ruppe.

— Allora, suppongo, Lei sarebbe chiamata Don Key.

La gravità della classe fu compromessa per tutto il resto della lezione.

Quando ci avvenne di leggere la surriferita istoria, non ne capimmo un lazzo.

Per raccapezzarci furono necessari i lumi del Signor

E. G. Dio Bianchi, il quale, poliglotta com'è, ci spiegò

súbito che Don Key, nella lingua di Eden, Lord Halifax

e Mac Donald (non Jeanette) significa "somaro,

ciuccio, burro, o, nella lingua di "Don" Gaetano Zam-

mataro, "secco".

Un giorno Gin (and Scda) Re Stelli, mandò alla "Fan-

fulla" questo curioso pezzo di reportage:

"Un uomo uccise un cane che apparteneva a un altro.

Il figlio dell'uomo il cui cane era stato ucciso si mise

a bastonare l'uomo che uccise il cane dell'uomo di cui egli era figlio. L'uomo che era il figlio dell'uomo il cui cane era stato ucciso fu arrestato dietro querela del-

l'uomo il cui cane era stato ucciso dall'uomo che era stato bastonato".

E v'è a mmori ammazzato!...

— Vedi, quello è Arnaldo Tedeschi. E' già stato abbandonato almeno da una

mezza dozzina di medici!

— Che malattia ha?

— No, è il produttore dell'Adriatica...

(A proposito: tout le monde sta notando che non

sfottiamo più Moncassoli. Eh! Noi siamo del parere

che un bel gioco dura poco. Qualche annetto, e basta!

Prof. Dr. ALESSANDRO DONATI

ANALISI CLINICHE

Piazza Princeza Izabel, 16 (già Largo Guayanazes)

Telefono: 5-3172 — Dalle ore 14 alle 18

orticaria

* Proverbio antico:
— Chi non ha visto Siviglia, non ha visto meraviglia.
— Proverbio moderno:
— Chi vede Siviglia, vede la Bastiglia.

* E' stato arrestato a Rio certo Ludowsky che ha rubato circa 60 contos di stoffe.
Egli avrà la "stoffa" del ladro; ma in compenso la polizia ha ora il ladro della stoffa.

* Si torna a parlare di "cementare ancor piu' la cordiale amicizia italo-francese".

Ma si, cementiamola "ancor piu'" questa cordiale amicizia, ma ci raccomandiamo che non sia un cemento armato.

* Una rivista vinicola scrive che quest'anno il raccolto dell'uva sarà inferiore a quello dell'anno scorso, perché le vigne hanno avuta tropp'acqua.

A CASIMIRA
que tiver
EM CADA CÔRTE
esto marca

TEM CÔR FIRME
não encolhe

Figuriamoci! Troppa già ne ha avuta da Domineddio, ed ancora deve avere quella dei vinai!

Sarà un vino della più bell'acqua!

* L'Ing. Dwight Braman di Boston propone di trasformare il deserto del Sahara in mare.

Sahará o non Sahará vero?

* Da un telegramma dell'Havas:

"L'intransigenza di Laval é dolorosamente sentita in Germania".

Laval di lagrime.

* Lo bello stile. Da un periodico di Rio: — **NOZZE BRILLANTI.**

"L'altro giorno a Petropolis i coniugi Giuseppe Krauss, di 93 anni ed Elena Emma Glark, di 31 anni, hanno festeggiato le nozze

di brillanti per i loro 65 anni di matrimonio".

Dal che si deduce che Giuseppe Krauss ha sposato sua moglie trentaquattr'anni prima che lei nascesse.

* Il Governo dello Stato di Arkansas ha deciso di proibire la diffusione delle teorie su la discendenza dell'uomo dalla scimmia.

Bruttus a Carini il Bellus: — Ma allora noi da quale animale discendiamo?

* A Noire — un paesello al nord della Francia da tre anni non muore piu' nessuno.

In quel paese deve mancare certamente un ottimo medico.

* A Lisbona é stato ricoverato all'Ospedale con sintomi di avvelenamento il proprietario di un noto ristorante.

Imprudente! Ha voluto mangiare le stesse pietanze che si danno ai clienti!

* Li belli titoli: "Un oscuro delitto milanese".



VINCE IL DOLORE
E NON FÀ DANNO
AL CUORE

Pyralgina

GRANADO



DAL 1907 LO
Xarope Queiroz

de limão bravo

e

bromofornio

é il rimedio di fiducia

contro la

TOSSE

Drogheria Americana

Elekeiroz S. A.

Rua S. Bento, 63

S. PAULO

Prima i Milanesi vantavano il risotto; oggi vantano i delitti senza luce.

* A Vienna si fanno le operette.

In Grecia le commedie.
In Cina i drammi.
In Spagna le tragedie.

* L'Inghilterra e gli Stati Uniti non verranno alle mani per paura — dicono i giornali — di perdere le loro ricchezze in un'avventura arrischiata.

Al tempi di Napoleone si diceva: L'oro fa la guerra — Oggi si può dire il contrario.

* Ultime dalla Spagna: — I fratelli hanno ucciso i fratelli — quest'orrenda novella vi dó

* Ci rivedremo a Madrid.

Dott. Guido Pannain

Chirurgo-Dentista

Ex-professore della Facoltà L. di Farmacia e Odontologia dello Stato di S. Paolo

RAGGI X

R. Barão Itapetininga, 79

4.º piano — Sala 405

Chiedere con antecedenza l'ora della consulta per TELEFONO 4-2802



il come, il quando ed il perchè!

consigli gratuiti

Q. — Ho 48 anni, mia moglie 22 e mia suocera 45. Mi sposai per vero amore, ma il carattere di mia moglie unito a tante piccole sfumature ha allentato i legami dell'anima.

Mia suocera che comprende i miei sentimenti cerca per quanto è possibile di rendermi migliore la vita familiare, usando mille attenzioni dovute alla sua esperienza. Essa è vedova, assai piacente e non ha mezzi di sostentamento.

In me sento nascere, a discapito di mia moglie, un affetto diverso da quello che il genero deve alla suocera. Ma non posso allontanarla dalla mia casa perchè non saprei dire il motivo.

Ho paura del dilagarsi di questo sentimento. Vorrei combatterlo e distruggerlo. Ma la gioia, sia pure di una piccola corrispondenza, mi avvince.

Come fare?

R. — Ho visto casi diametralmente opposti. "Fort comme la mort" Guy de Maupassant studia l'avventura complessa di un uomo che, innamoratissimo della sua amante, a poco a poco è attratto ed avvinto dalla figlia che cresce sotto i suoi occhi e ripete i lineamenti e riuscite le sensazioni della madre ormai sul declino. Da un punto di vista pagano, astruendo da qualsiasi criterio morale, si potrebbe dire che la vittoriosa è la madre che vive nella sua creatura come il rosalo vive nell'ultima rosa. Ma della verità di quest'aforisma sarebbe difficile persuadere l'interessata.

In lei, invece che scendere per i rami, l'affetto risale alle radici. Preferisco il creatore al creato, la sorgente all'acqua di bottiglia.

Forse la differenza d'età fra lei e sua moglie ha impedito la fusione perfetta dei sentimenti e delle sensazioni. Essa è ancora acerba e scolorita; è un terreno appena dissodato che produce scarsi germogli con erbe inutili e spine aguzze. La suocera invece conosce la maturità zuccherina e gli ardori violenti e le delicate sfumature dei frutti. In lei tutto è morbido, carezzevole, appetitoso.

si duole del dissidio domestico ma riconosce che il torto è della figlia che non dà quel che dovrebbe, quello che essa non le ha trasmesso perchè se lo è tenuto per sé. Quando s'interpone fra voi ha l'onesto desiderio di riunirvi perchè vuole la felicità di entrambi, ma si rivolge di preferenza a lei che meglio della figlia la comprende e la sente. E pensa inconsapevolmente: se mio genero fosse il padre di mia figlia invece

può ricorrere a nessuna delle soluzioni possibili: allontanarsi come un fuggiasco o allontanare la donna che ha bisogno di sostentamento.

Io non so se anche nella suocera la simpatia possa raggiungere una forma morbosa e trascinarla all'epilogo. L'incesto di Francesca e Paolo, che Dante condannò all'inferno ma immortalò con versi amorosi, non può esser citato come attenuante perchè la bella da Poienta fu tratta in

le a tutto ciò che è buono e bello, amo i bambini, amo l'amore, quello vero, che dà gioia e tenerezza e sopra tutto ho illimitata fede in Dio.

Però ho un carattere vivace, spigliatissimo con tutti, abitualmente sereno perchè i miei crucci li tengo nel cuore e piango da sola quando non mi vede neppure la mamma.

Il mondo che guarda superficialmente, giudica il mio carattere in modo poco lusinghiero, ma io non bado e continuo la mia strada.

Faccio bene? o devo cambiare carattere?

R. — Io le domando perchè vorrebbe cambiare carattere se, dello schizzo che me ne ha fatto, è così cordiale, aperto, generoso, con qualche spunto di discolpazione che lo fa più arguto e vivace.

Lei si preoccupa di alcuni che pomposamente chiama "mondo". Piccolo mondo antico dev'essere questo suo, senza la grazia provincialotta e poetica di quello dei Fogazzaro, ma pieno di pregiudizi, aforismi, moralisti e beghine. Piccolo mondo ipocrita e noioso nel quale si dibatte e si sente soffocare come una farfalla sotto una campana di vetro.

Continui la sua strada, spigliata e vivace, nascondendo i suoi crucci a tutti coloro che non la capirebbero e non saprebbero darle un conforto. S'infischi di quegli esseri superficiali e brontoloni che non vedono oltre le apparenze e nelle apparenze non vedono che difetti.

E non cambi carattere, primo perchè il carattere non si cambia e lei farebbe un terribile sforzo per apparire ogni minuto diversa da quella che è, secondo perchè anche riuscendo a recitare il carattere posticcio sarebbe sempre inferiore a quello che le ha dato la natura.

IL BUON CONSIGLIERE

BENEDETTI

Barão de Itapetininga
N.º 198
Telef.: 4-3305
Casella postale 3295

ANTICHITA' - QUADRI
- OGGETTI DI ARTE -

Tutte le novità
in stampe francesi

sono presentate
dalla

Casa Hasson

DIREITA, 39

La Casa Hasson è
l'unica nel Brasile che
ha il privilegio di pre-
sentare esclusività in
stampe francesi :: ::

di esserne il marito! Perchè fra noi due è più grande l'affinità, perchè per lui io non sono la suocera che si sopporta ma la donna che piace, perchè mia figlia non riuscirà mai a comprenderlo come, che dico! potrei comprenderlo e prenderlo io!

E lei dai cantò suo si rimprovererà la fretta nell'aver scelto una donna, unicamente perchè era fa più giovane della casa, senza guardare intorno e più a fondo.

La situazione è strana e penosa. Per liberarsi da questa seduzione che potrebbe diventare un incubo lei non

inganno da una perfida sostituzione.

Qui inganno non c'è stato, saivo quello della sorte.

Io la consiglio a pazientare e a reprimersi. Tenga la suocera con sé e le sia grato per le sue attenzioni senza contraccambiarle triplicate. Pensi che essa ha 45 anni e che la figlia, incamminandosi verso quell'età, potrà acquistare il fascino che nella sua famiglia, a quanto pare, si acquista solo col tempo.

* * *

Q. — Io procedo rettamente, ho l'anima sensibi-

LA FUNZIONE DEL FOSFORO NELL'ORGANISMO UMANO

Ognuno di noi rappresenta un vero laboratorio chimico. Si danno nel nostro corpo fenomeni meravigliosi che la scienza cerca di scandagliare e spiegare. Nei libri elementari si studiano le funzioni di gestiva, circolatoria, respiratoria, ecc. Solamente nei libri di medicina sono studiate certe funzioni complesse di trascendentale importanza, fra le quali, la "chimica degli umori". Secondo lo stato dell'equilibrio o disquilibrio degli umori l'individuo si presenta, rispettivamente, in stato normale o anormale. Alle volte il disquilibrio si dà per mancanza di un elemento indispensabile, come per esempio, di fosforo, che ha una parte importantissima come elemento attivo del metabolismo. La mancanza di fosforo è denunziata dalla fiacchezza, scoraggiamento, stanchezza, nervosismo, palpitazioni e ansietà. Basta ristabilire l'equilibrio chimico degli umori per mezzo di un preparato di fosforo, il Tonofosfan, affinché spariscono, come per incanto, tutte le manifestazioni morbide. Con due o tre iniezioni ritornano le disposizioni generali dell'organismo e la contentezza di vivere.

IL "BALLO DELLA VITTORIA" AL CIRCOLO ITALIANO

Un lusinghiero esito ebbe il "Ballo della Vittoria" svolto nella serata di sabato scorso, giorno 8. Sale addobbate sfarzosamente, pubblico elegante, orchestra delicata e insinuante, non si poteva, insomma, attendere di meglio. Vi si notò: la contessa Elisabetta Castruccio ed il Cav. dott. Orazio Graziani in rappresentanza del R. Console Generale M. O. Comm. Giuseppe Castruccio, assente per precedenti impegni inerenti al suo ufficio.

Con l'occasione venne inaugurato un bellissimo lavoro, vera opera d'arte, del nostro egregio connazionale e carissimo amico Francesco Busacca. "La Vittoria Alata" titolo del lavoro, segue — ispirazione e realizzazione — i canoni della scuola classica. Vi si scorge subito, però, la mano del Maestro Busacca, aglie, tipica, ferma e magistralmente demarcante la linea originale e orientatrice.

Il pubblico, visibilmente soddisfatto, ha ammirato moltissimo questa recente fatica del rinomato scultore ed, infine, si è compiaciuto col marchese Nicastro Guidicioni, presidente del Circolo, cui spetta, in definitiva, il merito per la splendida riuscita della festa.

fuori spettacolo

PRONTA GUARIGIONE

Signori miei, se avete un raffreddore [freddore] è inutile ricorrere al dottore: con duecento reis guarirete se un "Pasquino" invece, [prenderete!]

* * *

IL NUOVO CARBURATORE FORD

Visibilmente aumentando la già notevole e conosciuta economia, un altro non indifferente miglioramento sta per essere apportato alle automobili ed agli autocarri Ford V-8 1936. Si tratta di un nuovo tipo di carburatore, con caratteristiche tecniche differenti: infatti i "gicleurs" obbediscono ad un disegno speciale e sono di dimensioni molto ridotte.

Si attribuisce alla particolarità di questo nuovo miglioramento, conosciuto sotto il nome di carburatore N. 97, la considerevole economia conseguita con la sua utilizzazione. Le esperienze effettuate con automobili ed autocarri Ford V-8 muniti del nuovo carburatore, registrano un aumento notevole nel rendimento del combustibile. Di buon auspicio, e con risultati tanto notevoli non lasceranno di penetrare nelle esigenze di ogni buon automobilista.

La ricerca dei prodotti Ford, già tanto considerevole, diverrà enorme una volta lanciati i nuovi modelli V-8 1936.

* * *

LABORATORIOS RAUL LEITE

Durante il mese I "Laboratorios Raul Leite" di Rio de

Janeiro, furono visitati da tutti i Segretari di Agricoltura degli Stati, accompagnati dal dott. Piza Sobrinho. Ne riportarono tutti ottima impressione che personalmente manifestarono al dott. Raul Leite e che suggellarono apponendo la loro firma sull'album riservato ai visitatori.

* * *

UNGARETTI E PUCCINI

Domani saranno in S. Paolo, Giuseppe Ungaretti e Mario Puccini, noti e originali scrittori italiani, che si fermeranno solo per pochi giorni in questa capitale.

Il Puccini parlerà al Circolo Italiano domani sera, alle ore 21, sul tema "Le bellezze di Roma" e l'Ungaretti parlerà posdomani, lunedì giorno 17 alle ore 21, nello stesso locale, sul tema "Leopardi preannunziatore della moderna crisi spirituale". Martedì sera Puccini parlerà nuovamente, nella stessa ora e nello stesso locale, sul tema "Il teatro di Pirandello".

Il R. Console Generale G. Castruccio con apposito invito pubblico, ha vivamente raccomandato ai nostri connazionali, di non mancare alle conferenze di Ungaretti e di Puccini.

Questa calda raccomandazione del Comm. Castruccio e la rinomanza dei conferenzieri, faranno dei tre discorsi già prestabiliti, tre vere, autentiche affermazioni d'italianità. Noi, che ben conosciamo il poeta e lo scrittore, possiamo garantire l'auditorio che a-

scoltare Ungaretti e Puccini è un godimento intellettuale oltreché un rinfrescare le proprie cognizioni letterarie.

A giudicare dai temi, la terza dovrà risultare la conferenza più interessante.

Noi le presenzieremo tutt'e tre.

* * *

SEMANA DA PHARMACIA

Le commemorazioni della "Semana da Pharmacia" proseguono con grande animazione, presenti le delegazioni di parecchi Stati. Moltissime solennità e visite sono state realizzate. Nella serata del giorno 12 scorso, nella sede dell'"Unione Farmaceutica" sono state fatte, dai congressisti, comunicazioni di carattere scientifico-farmaceutico, alla presenza di un gran numero d'interessati. Mercoledì scorso, nella "Caverna Paulista" i direttori dell'istituto "Medicamenta" sigg. Candido Fontoura e Francisco Serpe, offrirono una colazione ai congressisti. Durante la riunione furono scambiate parole di amicizia e di augurio.

* * *

COMPAGNIA FRANCA-BONI

Il giorno 2 del prossimo settembre avrà inizio, al Casinò Antartica, la stagione con la Compagnia italiana di operette "Franca-Boni".

La Compagnia si presenta con un repertorio vasto e scelto in cui appaiono le migliori produzioni di Strauss, Lehár, Kalmann, Stolz, Ranzato, Lombardo, Pietro, Costa ed altri famosi compositori operettistici. Il pubblico l'attende con ansia.

* * *

PER L'ITALIA

Col "Conte Biancamano" è partito per l'Italia ove si reca in viaggio di piacere, il Cav. Federico Tomasselli, direttore delle "Assicurazioni Trieste e Venezia". Auguri.

* * *

Col "Conte Biancamano", è partito, ieri, in viaggio di affari attraverso l'Austria, l'Ungheria, la Svizzera e l'Italia il noto industriale sig. Luigi Piccolo. All'egregio amico i migliori auguri del "Pasquino".

* * *

Con lo stesso piroscampo è partito l'Avv. Oreste Bruno, che si reca in Italia in viaggio di affari.

Lo accompagnano i nostri migliori auguri.

Nelle librerie o Casella: 2974
S PÀOLO

LEGGETE "AVE, ROMA!"
di Adelmo Sampaio
Prefazione di Francesco Pettinati

Un libro che illustra l'Italia contemp. poranea.
Un'opera che sintetizza le forze morali e materiali del Nuovo Impero Romano.

L'Italia di Musso'ini, militare, sociale e costruttrice. Coloniale, artistica e creatrice. Suoi diritti e suoi atti. Ginevra, Abissinia e le sanzioni. Tutto "Ave, Roma!" dipinge con sincera imparzialità.

Un volume lussuosa-mente stampato e illustrato.



La copia 20\$000



combustione



— Signorina, io brucio per voi.
 — Ma se é la prima volta che mi vedete!
 — Già; ma siete voi che mi avete gettato dalla finestra la sigaretta accesa che ha bruciato il mio cappello!

ALLE PERSONE CHE TOSSISCONO

Alle persone che facilmente si raffreddano e si costipano; a quelle che sentono il freddo e l'umidità; a quelle che per un leggero cambiamento di tempo restano subito con voce rauca e la gola infiammata; a quelle che soffrono di vecchia bronchite; agli asmatici e, finalmente, ai bambini che sono soggetti alla tosse convulsa, consigliamo lo "Xarope São João". E' un prodotto scientifico presentato sotto forma di uno squisito sciroppo. E' l'unico, che non attacca lo stomaco né i reni. Agisce come tonico calmante e fa spettorare senza tossire. Evita le affezioni del petto e della gola. Facilita la respirazione, rendendola più ampia; pulisce e fortifica i bronchi, evitando ai polmoni l'invasione di pericolosi microbi. Al pubblico raccomandiamo lo "Xarope São João" per curare le tossi, la grippe, la tosse convulsa, il catarro, il raffreddore, la costipazione e tutte le malattie del petto.

CULLE

Sono nati, durante la settimana, in S. Paulo:

Maria Filomena Del Nero di Nicola — Domenico Cosentino di Salvatore e di D. Teresa Mezzanotte — Camilla Andreina Passera di Marco e di D. Marina Brovia — Renato Galante Junior.

COMPLEANNI

Compie oggi il suo 51 anno di età, Antonio Tisi, nostro compagno di lavoro. Il "Pasquino" complimentandolo per la lieta ricorrenza, gli augura molti anni ancora di felicità, di gagliardia... e perseveranza nel suo vulcanico dinamismo.

Elio, quel bimbo vispo, grazioso ed intelligente, figlio del nostro egregio e distinto amico Ing. Giuseppe Tozzi e Donna Zuimira Abbondanza Tozzi, ha compiuto il 7. corr., il sesto anno di età. Per la lieta ricorrenza ebbe luogo in casa Tozzi un fine e simpatico ricevimento allo scopo di rendere maggiormente gaio il compleanno al piccolo Elio.

Agli auguri affettuosi dei molti amici, il "Pasquino" desidera aggiungere i suoi, posticipati, ma ugualmente fervidi ed affettuosi.

Hanno festeggiato il loro compleanno, durante la settimana, i seguenti connazionali: Rocco Demasi — Wilma Mezzotero di Gaetano e di Lu-

More than 2.000.000 (two million) Italians in the State of São Paulo, of whom more than 400.000 live in the Capital itself, are doing their share in this great country.

"Il Pasquino" has a very large circulation among them and an advertisement in its columns is an intelligent investment.

The Italian is a buyer of your products. Make your offer in his favourite newspaper!

cilia de Toledo — Sigra. Carolina Scapin Mazzocchi — Yara Vizzoni dei dott. José e di donna Nair Vizzoni — Sigra. Maria Serpe — Wanda Carneiro Facchini di Rodolfo e di donna Luisa Castello — sig. Orfeo Vergani — Angelo Apollonio di Domenico e della sigra. Elvira Campilongo — sig. Mario Capasso — sigra. Filomena Abbatepietro — Gaetano Wilson Liberatore di Nicolino — Fausto Siniscalchi di Emilio e di D. Assunta La Scalea — signa. Erminia Leoni — signa. Giulietta Lodi di Angelo — sigra. Ersilio De Martino — Ettore De Paoli — Lisetta Wilma Funerali di Guglielmo e di Elvira Frugoli — Lorenzo Bartoletta — Sergio Lorenzi di Lisandro — Aleardo Mattalia — Alice Vannucci di Pietro — Francesco Giangrande di Oreste — Orlando de Castro di Francisco — Nair Coccoci di Alessandro — Ottavio Cirillo — Clarinda Pellegrini di Salvatore — Arturo Benucci — Francesca Contini Giusto — Antonio Veronese di Gino — Luiz Mandia — Carminho Catafo di Eduardo — Antonio Mercadante — Nelson Setti di Gioacchino — Regina Mellilo.

DECESSI

Sono morti, durante la settimana, in S. Paulo, i seguenti connazionali:

Amedeo Bandieri — signa. Sarina Trematerra — Ariosto Cesare Ferro — Antonio Restucci — Pietro Setti — Carmeia Florillo Carnevale — José Espinosa Arenas — sigra. Adele Scattolin Giongo — sigra. Anita Martorelli Brugioli — Lucia Furtado — Severino Salandrini — Cristoforo Lammardo — Adele Monachesi Bertolazzi — Ugo Bertini — Orlando Fronterotta di Romeo — Teresa Latorre Altieri — Carmine Falgetano — Giuseppe Gradilone — Anna Rosa Pellegrini Gaeta — Mario Fongaro di Pietro — Pasquale Tura — Antonio Lentino.

LUTTO

L'altro ieri si é spenta, in ancor giovane età, la signora D.^a Gilda Zammataro, figlia del Cav. Gaetano Zammataro, e sposa dell'industriale signor Guido Petrelia.

Lascia due figli minori: Marina e José.

Alla famiglia, così duramente colpita, presentiamo le nostre più vive condoglianze.

Torquato ch'è un cattivo pagatore e non ha mai pagato un fornitore paga soltanto, in casi gravi e urgenti, il... fio dei suoi mancati pagamenti.

LABORATORIO DI ANALISI

Dott. Luiz Migliano

R. José Bonifacio, 73
 (Esquina da R. Q. Bocayuva)
 Dalle 8 alle 18

Telefono: 2-0425
 S. PAULO

Laboratorio Paulista de Biologia

Domenica, 9 corrente, ebbe luogo l'annunziata ed attesa inaugurazione delle nuove installazioni del Laboratorio Paulista di Biologia.



Direttore-Tecnico
PROF. DOTT. ANTONIO CARINI

Ex-Professore nella Facoltà di Medicina di S. Paolo - Ex-Direttore dell'Istituto Pasteur di S. Paolo.

Nei bellissimo locali di Rua S. Luiz, 161, con i Rappresentanti delle Autorità dello Stato e di S. Ecc. d. José Gaspar de Affonseca e Silva, vescovo ausiliare di S. Paulo, intervennero le più spiccate personalità del mondo scientifico, industriale e finanziario di S. Paulo.

Le nuove installazioni, che occupano un'area di 5.000 metri quadrati, costruite con i più moderni criteri tecnici del genere, comprendono:

Il "Departamento Tecnico" — diviso nella Sezione di Analisi Cliniche per elucidazioni di diagnostici, diretta dal Prof. Dott. A. Carini — e nella Sezione di

Analisi e Ricerche Chimiche e Industriali, a carico del Prof. Dott. Quintino Mingoja.



Consulente Scientifico
PROF. DOTT. ERNESTO BERTARELLI
Professore d'Igiene nella Università di Pavia.



farmacista Dott. Alexandre M. de Castilho — e la Sezione di Specialità Farmaceutiche e Prodotti Galenici diretta dal farmacista Dott. José Giolito Sobrinho.

Il "Departamento Commercial", a carico dei Signori Valentino Giolito, diret-

Il "Departamento Industrial", con la Sezione di Sieri, Vaccine e Prodotti Opoterapici, sotto la direzione del farmacista Dott. Domenico Giolito — la Sezione di Ipo-



Direttore-Chimico
PROF. DOTT. QUINTINO MINGOJA
Docente di Chimica Farmaceutica nella Università di Pavia.



Consulente-Scientifico
PROF. DOTT. ULYSSES PARANHOS

Membro dell'Accademia Nacional de Medicina - Medico della S. Casa de Misericordia.

tore - Superintendente, Rodolfo Pasqualini, Direttore - Gerente e Giuseppe Giolito, Direttore - Ausiliare.

La "Sezione di Propaganda", affidata alla direzione del noto pubblicitista Angelo Scala.

Per avere un'idea dell'importanza del Laboratorio Paulista de Biologia, diamo una lista dei più importanti prodotti di sua fabbricazione:

PALUDISMO

PALUDAN (Ampolas): Associação de biclorhydrato de quinina, azul de methyleno e arrhenal. Para o tratamento radical do paludismo agudo e chronico.

PALUDAN (Comprimidos): Sulfato de quinina, associado a azul de methyleno, arrhenal, ferro organico, etc.

O LABORATORIO prepara tambem comprimidos e ampolas dos outros saes de quinina.

SYPHILIS

ANTI - VENEREUM: Pomadas de Metchnikoff - Gauducheau e argyrol. Para a prophylaxia da syphilis e das doencas venereas.

ASPIR: Sol. aquosa de citrobismuthato de sodio, que contem 0,4 % de Bi metallico. Activo em todos os periodos da syphilis.

ELIXIR ANTI-LUETICO: Sol, aquosa

de iodomercurato alcalino, associado a arsenico e depurativos vegetaes. Para o tratamento da syphilis por via buccal.

IODAMINA: Sol aquosa de trimethyleno - diiododiamina. Em todos os casos em que é indicado um tratamento iodico.

IODO - BISMUTHATO DE QUININA: Suspensão oleosa a 10 % de iodobismuthato de quinina. Acção prompta e segura na syphilis.

SULFOMERCOL: Suspensão colloidale, estavel, indolor, a 1 % de HgS.

SULFORETO DE BISMUTHO: Suspensão colloidale, estavel, contendo 0,64 % de Bi₂S₃ ou seja 0,5 % de Bi.

UNGUENTO MERCURIAL: Producto concentrado a 50 % de mercurio.

O LABORATORIO prepara tambem ampolas dos outros saes de mercurio, de bismutho, etc. empregados para o tratamento da syphilis.

IMMUNIDADE LOCAL

INTESTIFAGO: Bacteriofago polyvalente intestinal — Nas enterites, colites, entero-colites de etiologia mal definida, dysenteria bacillar, febres typhoides e paratyphoides, diarrheas infantis e senis, pyelites e cistites.

LOFFLERINA: Anatoxina diphterica. Para immunizaçao por via nasal ou por injeçoes.

SANAPUZ: Antivirus polyvalente preparado segundo Besredka. Para o tratamento das infeçoes (furunculose, anthrax, phlegmons, ulceras, feridas, dermatites, etc.) determinadas por germes de suppuraçao.

OVULOS com sanapuz: Nas vaginites, vulvites, metrites, endometrites.

DENTIFRICIO Biologico: Além das substancias para a limpeza e hygiene dos dentes, contem os antivirus de Besredka. Evita todas as affeçoes suppurativas da bocca (Pyorrhoea alveolite, estomatite, etc.)

CREME CUTISBELLA: Amacia a

pelle, tornando-a alva e avelludada. Pela presença dos filtrados de Besredka, vaccina e immunisa a pelle.

LEPRA

GYMNOSAN: Solução de chaulmoogro de ethyla em oleo iodado.

HANSEINA: Oleo de chaulmoogra injectavel, associado a camphora, essencias vegetaes e acido phenico.

SUPPOSITORIOS DE HANSEINA: Para administração do oleo de chaulmoogra por via rectal.

TUBERCULOSE

CHLORETO DE CALCIO: E' preparado sob duas formas pharmaceuticas a saber: Ampolas com solução a 5 e 10 % para uso endovenoso. — Solução titulada por via bucal.

GLYCONATO DE CALCIO: Preferido porque não é caustico, não determina reacções e não augmenta a retenção chlorurica. Nos tuberculosos melhora o estado geral. Permite um tratamento calcio-therapico prolongado.

HEMO - SORO-CHLORETO DO DR. CUNHA MELLO: Mistura de soro anti-tuberculoso e anti-estreptococcico com addição de chloreto de calcio.

TUBERCULINA U. P.: Extracto de bacillos da tuberculose.

AFFECCÕES OCULARES

COLLYRIO DE VIENNA: Nos conjuntivites catarrhaes.

CUPROTRACHOL: Pomada com 10 % de sabões de cobre. Para o tratamento do trachoma e da conjuntivite.

POMADAS OPHTALMICAS: com: Acido borico 2,5 % e azul de methyleno 0,012 %; acido picrico 1 %; argyrol 5 %; atropina sulfato 1 %; eusylo 1 % e 2,5 %; oxydo amarello de mercurio 1 % e 2,5 %; oxydo de zinco 10 %; oxydo de zinco 5 % e ichtyol 2 %; pilocarpina chlorhydrato 3 %.

O LABORATORIO, a pedido dos medicos, prepara tambem outras pomadas ophtalmicas com eccipiente rigorosamente neutro e com baixo ponto de fusão.

VERMINOSES

VERMO - NAPHTO-THYMOL: Associação synergica de afamados vermi-

fugos. Na Ankylostomiase e em outras verminoses.

PRISÃO DE VENTRE

BIOLAX: Comprimidos com fermento slacticos, purgene e extracto biliar. Purgante laxativo de acção branda e segura.

CRYSTAES IODADOS: Crystaes mixtos de sulfato e carbonato de sodio, com iodureto de potassio. Estimulante do intestino e da funcção hepatica.

ESPLENOLAXOL: Extracto esplenico associado a purgantes vegetaes.

FRUCTOSALINA: Po effervescente e saes de fructas. Refrescante, laxativo, purgativo, diuretico e antiurico.

GLYCOBILINA: Solução glicerinada de biles de boi. Purgativo por tratamento rectal.

MAGNESIA FLUIDA: Solução a 2,92 % de bicarbonato de magnesio. Laxativa, antiacida, cholagoga.

OLBO DE RICINO PURIFICADO: Produto sem cheiro e de sabor agradavel.

ANEMIAS

AGUA INGLEZA: Enolito com quina e outros vegetaes estabilizados. Estomatica, tonica e aperitiva, de largo uso popular.

BIOMANG: Reconstituinte a base de nucleinato de mangenez. Mais activo que os preparados de ferro.

COMPRIMIDOS RECONSTITUINTE: Associação de saes organicos de ferro, rhuibarbo e noz vomica.

CHLOROVITA: Elixir com 20 % de mistura chlorofilla-vitaminica. Regenerador do sangue, estimulador das glandulas endocrinas.

CYTOSAN BIOLOGICO: Solução isotonica de cacodylato de sodio com sulfato de estrychnina.

CYTOSAN FERRUGINOSO: Além dos cõstituintes do Cytosan biologico, contem ferro organico.

ENDOHEPATINA: Extracto glicerinado total de figado. Especial para o tratamento da anemia perniciosa e progressiva.

EQUISEROL: Xarope com soro de cavallos submettidos a frequentes sangrias. Poderoso hematogenico.

FERRO - HEPATINA: Extracto de figado concentrado ao 1/10 e adiciona-

do de saes ferricos assimilaveis. Em todas as anemias, nas avitaminoses, nas insufficiencias hepaticas, na chlorose, etc.

HISTOCALCIUM: Associação de saes de calcio com extractos opotherapicos calciofixadores. Para a recalificação e mineralização dos tecidos.

OVIFOSFIL: Suspensão de lecithina ex ovo em soro physiologico. Estimulador das actividades cellulares.

RADIOVITAMINA: Emulsão de extracto de malto com oleos irradiados pelos raios ultravioletas. Energetico e anti-rachitico.

SORO CYTOTROPHICO: Solução injectavel de glycerophosphatos e formiatos alcalinos com arrhenal. Fcrtificante do systema neuro-muscular.

SORO FERRUGINOSO - ARSENICAL: Solução injectavel de cacodylato de ferro com arrhenal e sulfato de estrychnina. Para uma rapida regeneração hematica e uma tonificação do systema nervoso.

SORO NEVROTONICO: Solução injectavel de glycerophosphato e coadylato de sodio com sulfato de estrychnina. Tonico do systema nervoso.

TRATAMENTO NEVROTONICO PROGRESSIVO: Solução de glycerophosphato de sodio com doses crescentes de estrychnina.

VINHO DIGESTIVO: Enolito com pepsina, papaína, acido chlorhydrico e guaraná. Contra dispepsias, fermentações anormaes do estomago, catarrhos chronicos do tubo gastro-enterico.

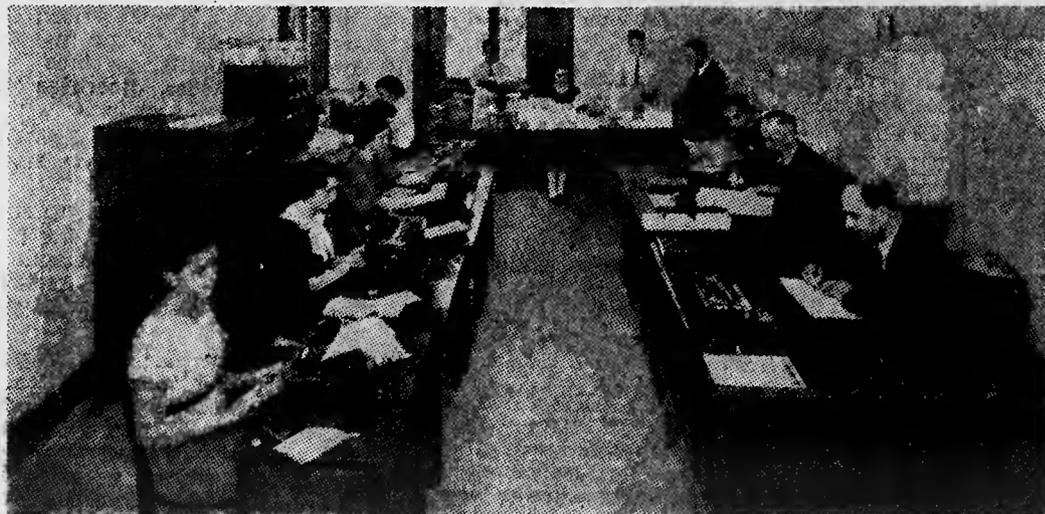
VINHO FERRUGINOSO ARSENICAL: Enolito com ferro e arsenico em combinação organica e directamente assimilaveis. Indicado nas anemias, esgotamentos, fraqueza das creanças, molestias menstruaes.

VINHO IODO - TANNICO PHOSPHATADO: Enolito com solução iodo-tannica e phosphato de calcio soluvel. Indicado nas affecções do systema lymphatico, escrophula, rachitismo e tuberculose.

VINHO QUINADO: Enolito preparado por maceração especial de quina vermelha em vinho Malaga. Tonico, febrifugo, despertador do appetite.

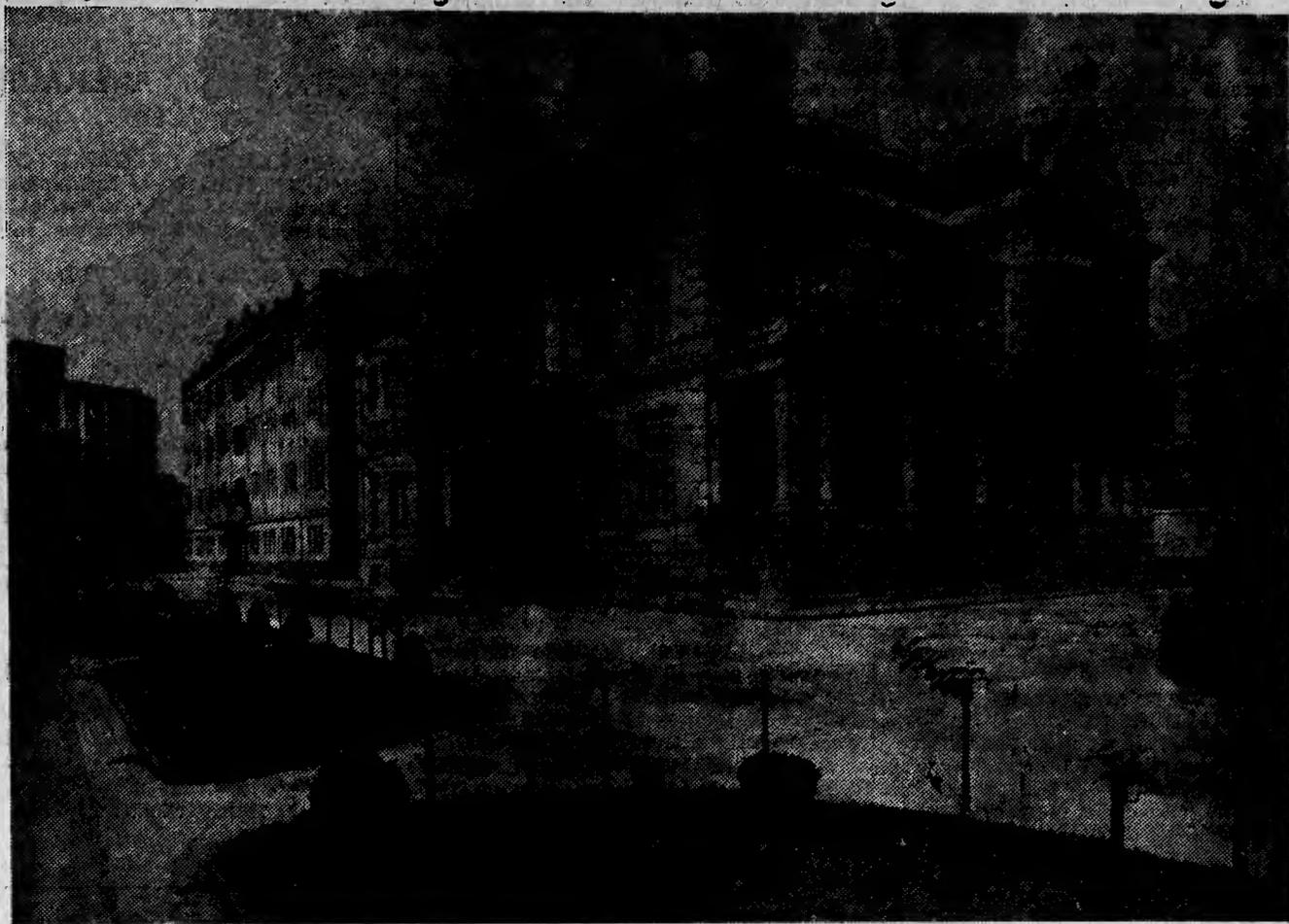
VINHO RECONSTITUINTE: Enolito com extracto de carne, alcaloides da quina e lactophosphato de calcio. Excelente tonico do organismo esgotado.

XAROPE IODO - TANNICO PHOSPHATADO: Contem os mesmos principios activos de vinho iodo-tannico, mas



SEZIONE DI PROPAGANDA

Direttore-Ausiliare
GIUSEPPE GIOLITO



ASPETTO GENERALE DEL "LABORATORIO PAULISTA DE BIOLOGIA". SI VEDE IN PRIMO PIANO IL PALAZZO SOUZA QUEIROZ E IN SECONDO PIANO LA PARTE DELLA NUOVA COSTRUZIONE.

dissolvidos em vehiculo xaroposo, não alcoólico. Indicado para tratamento iodo-phosphorado nas creanças e pessoas que não toleram o vinho.

PRODUCTOS OPOTHERAPICOS

Preparados com figado, baço, ovario, corpo amarello do ovario, testiculo, thyroide, parathyroide, pulmão, rins, suprarenal, thymo, cerebro, hypophyse, pancreas, glandula mammaria, prostata medulla ossea, mucca gastrica, coração.

ANEMONA - OVARO - MAMELINA: Regularisa as menstruações, suprime as dores, fortalece as funções organicas da mulher.

CORPO AMARELLO DO OVARIO: Nas perturbações das menstruações.

ENDOCRINA: (Preparado opotherapico polyvalente). Indicado nos casos de syndromas polyglandulares.

EXTRACTO RENAL: E' indicado nas insufficiencias renaes, nephrites, albuminurias, uremia.

EXTRACTO ESPLENICO: Indicado especialmente no tratamento da tuberculose.

GASTREINA: Contem os fermentos da mucosa gastrica e especialmente da parte pilorica. Estimula e normalisa a secreção gastrica.

MUCOSA GASTRICA: Para tratamento dos anemicos.

HEMATIR: Sangue de carneiro thyroidectomizado. No hyperthyroidismo.

ORCHITINA: Extracto orchitico total. Estimulante energico do systema nervoso na debillidade senil, no infantilismo, nas nevroses depressivas.

OVARINA: Em todos os casos de insufficiencia ovariana.

PARTOANALGINA: A ampola "A" contem uma substancia analgesica que torna o parto indolor. A ampola "B" contem extracto hypophysario que favorece as contrações uterinas.

PLACENTA - MAMELINA: Estimula e augmenta a secreção lactea.

THYROIDINA: Contem os hormônios da glandula thyroide. Na insufficiencia thyroidiana, obesidade, rheumatismo chronico, dermatoses.

THYRO - OVARINA: Nas insufficiencias thyroidianas e ovarianas.

OUTRAS ESPECIALIDADES PHARMACEUTICAS

ALLOPIO: Solução injectavel de todos os principios activos do opio. Cada c.c. corresponde a 5 mgrs. de opio e a 5 mgrs. de morphina.

ANEMONA - OVARO - MAMELINA: Associação de extractos totaes de ovario e glandula mammaria com principios vegetaes synergicos (anemona, viburnum, hamamelis, etc.). Regulador das funções ovarianas.

BIOESTAN: Comprimidos com cxydo de estanho e fermento de cerveja. Para o tratamento da furunculose, acne e outras affecções estaphylococcicas de pelle.

BIOINTER: Extracto das glandulas intersticiaes masculinas. Activador das actividades cellulares e das funções sexuaes.

CALCIO - CAMPHROL: (Camphosulfonato de calcio) - Sol. aquosa a 10%. Preferido a outros compostos de calcio pois que ao ione calcio é associada a acção estimulante da camphora.

CYANARGON: Solução de prata coloidal com azul de methyleno. Anti-infeccioso.

DIABETAN: Solução de extracto tonsillar com principios vegetaes de reconhecida acção antidiabetica. Contra o diabete e qualquer forma de glycosuria.

EMETO - CAMPHROL: (Camphosulfonato de Emetina) - Sol. aquosa a 2%. Tem todas as applicações do Chloridrato de emetina, sendo entretanto menos toxico.

ENXOFRINA: Iodeto de enxofre. Contra o acne furunculose.

EPIGAL: Soro de leite associado a proteinas bactericas. Para o tratamento da epilepsia.

ESPARTO - CAMPHROL: (Camphosulfonato de esparteina). Sol. aquosa a 5%. Reune as vantagens da campho-

ra ás da esparteina, sendo pois um poderoso tonico cardiaco.

EUCAMPHROL: (Camphosulfonato de sodio) — Sol. aquosa a 10%. Moderno e racional succedaneo do oleo camphorado com a vantagem de ser mais rapidamente absorvido.

GONAZUL: Compridos com novoformina, salol, azul de methyleno e belladonna. Antiseptico e sedativo das vias urinaes. Indicado nas urethrites, prostatites, cystites, pyelites.

LENTIAN — (Anti-neuralgico): Complexo molecular entre dimethylamino-dimethylxiquinizina, diethylmalonilurea e anodina. — Como analgesico contra neuralgias, dores de cabeça, enxaquecas, hemicrania, dores de dentes e ouvidos, decres hemorrhoidarias, colicas menstruaes, dysmenorrhéa, dores post-operatorias, crises dos tabeticos. — Como antipiretico, na grippe, resfriados e nas formas febris agudas.

MARAGUGINA: Sedativo nervoso atoxico a base de extractos vegetaes (maracujá, mulungú, etc.). Contra insomnias nervosas, estados espasmódicos e de angustia, surmenage, perturbações dos falsos cardiacos.

PANCREOTANINO: Associação de extracto pancreatico com pequenas quantidades de tannino. Nas diarrhéas, nas digestões difficéis.

PARTONALGINA: Soluções injectaveis, separadas, de substancias analgesicas (Partoanalgina A) e de hypophisina (Partoanalgina B). Para favorecer o parto e tornal-o menos doloroso.

PEPTORNOL: Extracto hydro-glyce-

rinado dos principios activos do estomago e do pancreas dos gallinacels. Contra insufficiencias funcionaes do estomago; atonias gastricas, dilatações do estomago.

PRONTAN: Solução injectavel de fenil - quinolincarbonato de novoformina e salicilato de sodio. Especifico no rheumatismo articular e muscular agudo e chronico.

SAES ACHLORURADOS: Mistura de phosphatos e saes organicos alcalino - terrosos, isentos de chikreto de sodio. Indicado na dieta achlorurada.

SOLUÇÃO DE SALICYLATO DE SODIO: Cada colher de sopa (15 grs.) contém 1 gr. de sal. Indicado no rheumatismo articular e agudo.

XAROPE PECTORAL INGLEZ: solução xaroposa com codeína, polygala, alcatrão e balsamo de Tolu. Acalma a tosse e facilita a expectoração.

DESINFECTANTES

CYTOPHILASINO: Solução de ipochlorito de sodio, segundo a formula de Kakin, com 0,5% de chloro activo. Microbicida Ideal.

FORMOLYSINA: Solução de sabão, medicinal com 10% de formol. Desinfectante seguro para pelle, Mucosas, roupas de doentes. Recommendada para a toilette intima das senhoras.

SABONETE MEDICINAL FORMOLYSINA: Sabão de toilette com formol. Indicado para desinfecção das mãos de pessoas que tratam de doentes.

THYMO - MENTOL: Solução antiseptica com thymol e mentol. Desinfectante da bocca e da garganta.

FERMENTOS THERAPEUTICOS

FERMENTO BULGARO OU YOGHOURT: Cultura seleccionada e pura de fermento bulgarico. Particularmente activo nas fermentações anormaes intestinaes.

FERMENTO DE CERVEJA: Compridos de Saccharomyces Cerevisae. São especialmente indicados nas molestias da pelle.

FERMENTO LACTICO: Corrige as perturbações intestinaes, desodorisa as fezes, limpa a lingua.

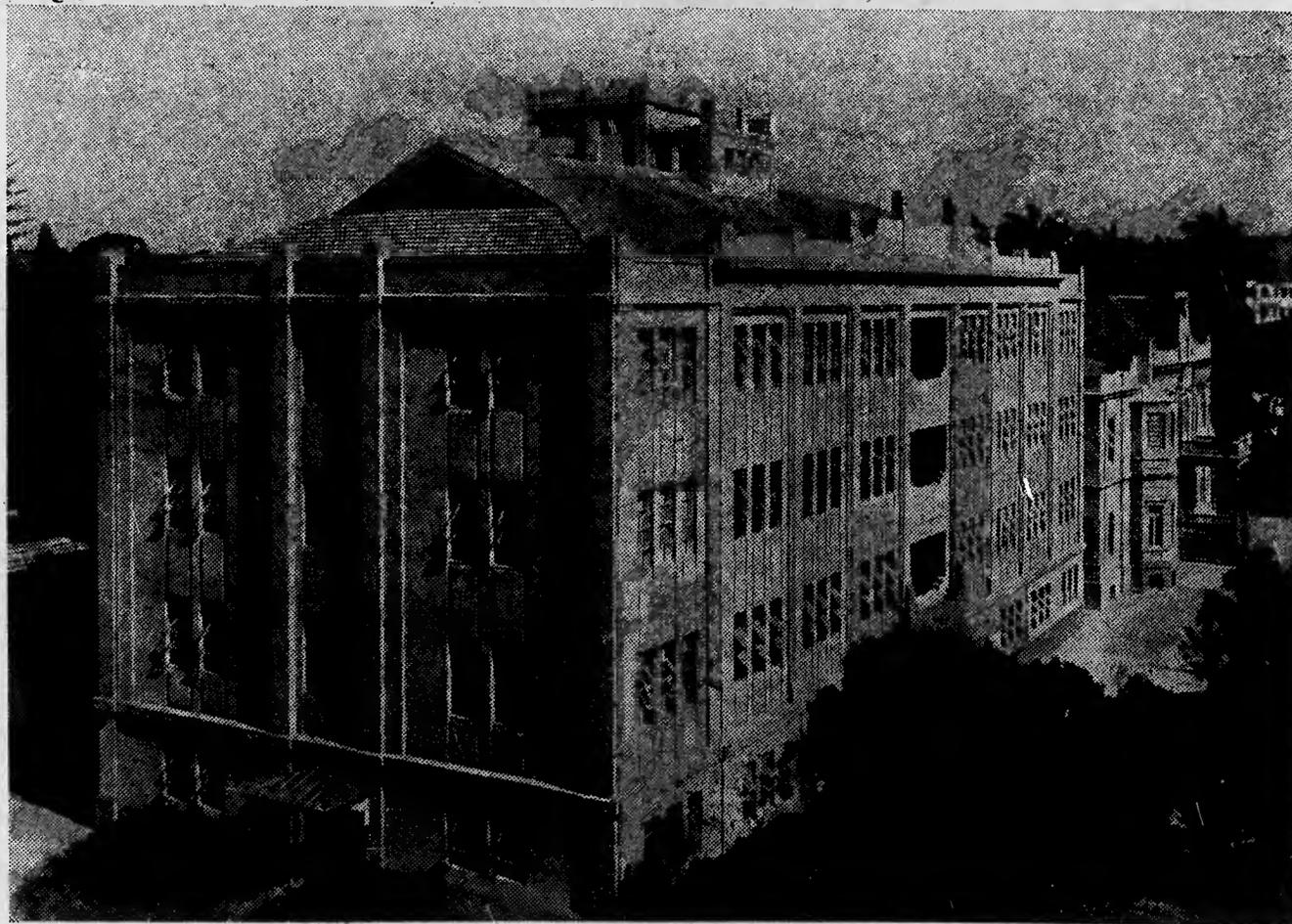
KEFIR: Producto da fermentação do leite de vacca mediante saccharomyces kefir e bacillus caucasicus. Contra atonia intestinal, dispepsias hyposthenicas, enterites agudas.

INVERTOBLASTINA: Cultura liquida de levedos therapeuticos. Contra acne, furunculose, dermates, prisão de ventre.

PRODUCTOS VETERINARIOS

VACCINA LIQUIDA CONTRA CARBUNCULO SYMPTOMATICO OU PESTE DE MANGUEIRA. — Para uso veterinario.

SORO ANTI-TETANICO: Uso veterinario.



IL NUOVO PADIGLIONE, PER LE SEZIONI TECNICHE, VISTO DAL LATO DELLA VIA BRAULIO GOMES.

piccola posta

COLLEGA — Egidio Bianchi mecenate è per voi una sorpresa? Eppure bisogna vedere i danari che spende quell'uomo per aiutare il prossimo, e, specialmente, i giornalisti. A dir la verità, noi abbiamo intuito in lui, appena ci venne presentato, qualche anno fa, il disinteressato, l'altruista, il burbero benefico. Malgrado i suoi atteggiamenti di rigidità, nel suo glauco occhio dal fascino slavo, abbiamo subito notato, fluttuante, un'immensa bontà. E non ci ingannammo. I fatti, ora, riconfermano l'infallibilità del nostro occhio clinico.

MARTUSCELLI — 500. **FESSO** — Il vostro affezionato collega Argante Fannucchi, ne sta preparando una grossa. Noi non ci stanchiamo di avvisare chi gli sta vicino, santista o no, di stare attento — perché, come diceva il nostro buon amico Rocchetti, meglio il bechino in casa che un lucchese alla porta.

INTELLETTUALE — Ungaretti terrà la sua conferenza in prosa. Ci mancava che parlasse in poesia! Mario Puccini, invece, terrà la sua conferenza in poesia. Ci mancava che parlasse in prosa!

GRIPPOSO — Troppe influenze straniere agiscono attualmente in Ispagna, perché si possano fare delle previsioni sull'esito dell'attuale guerra civile. In quanto alle atrocità che si annunciano da ambe le fazioni in lotta, non ci sarà poi dell'esagerazione? La distanza altera sempre gli avvenimenti, ingrandendoli. Cosa non si disse all'estero durante l'ultima rivoluzione paolista? Le più complicate cretinerie furono imbastite e

date in pasto al pubblico europeo, con una disinvoltura che rasentava la sfaciataggine. Ad ogni modo la Spagna, che ha una millenaria tradizione di civiltà, non scomparirà certamente nella guerra civile. Anzi, dalla guerra civile, essa trarrà le energie necessarie a mantenersi nel convivio mondiale ed esercitare la funzione storica che il destino le ha assegnato.

CONNAZIONALE — Romani e liguri, veneti, basilischi e piemontesi, siculi e lombardi, sardi e romagnoli, tripolini e napoletani, corsi, dalmati e nizzardi, valdostani, abruzzesi e savoiardi, somali ed abissini, toscani e mezzi toscani, il "Pasquino Coloniale" è il giornale che tutti leggono, perché a tutti piace, perché va lontano e perché è pubblicato sotto gli auspici della Sega delle Nazioni. Parapan, Parapan, Parapan: Pum Pum! Se sapete leggere, leggetelo. Se non sapete leggere, fatevelo leggere. Se non ve lo sanno leggere, guardatene le figure come fa Pierino, e fateci sopra una piccola pugna in una parola sola, come ugualmente fa Pierino quando gli avviene di vedere una fotografia di una qualunque hollywoodiana vacchetta che, come usa fare Greta Sgarbo fa, con le gambe all'aria, una V — e, col reggipetto, un 8, si da chiamarsi: Greta V 8.

FINANZIERE — Pare che comincin le dolenti note nella parte finanziaria della magna stampa coloniale.

RITIRO BUONO — Quella signora ci afferma di aver proibito (temporaneamente) al Cav. Sinisgalli le passeggiate nel "bairro".

Adel che non ha troppa carne addosso, or del colle sulla vetta sospinge i passi erranti; mentre il vento le gonfia, ecco, il davanti della bianca e leggera camicetta.

Morale
Andar col vento in poppa

E' PERICOLOSO ANDARE

A TENTONI
specialmente se si tratta della propria salute!
Fate le vostre compere nella

"PHARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata.
Consegna a domicilio.
Aperta fino alla mezzanotte. Prezzi di Drogheria.
Direzione del Farmacista

L A R O C C A
RUA DO THEZOURO N. 7
Telefono: 2-1470



Über 2 Million Italiener wohnen im Staate São Paulo wovon allein in der Hauptstadt an 400.000 sind.

"Il Pasquino" hat einen sehr grossen Leserkreis unter der hiesigen italienischen Kolonie, darum bitten wir Sie zu annonciieren in unserer Zeitschrift, da der Italiener doch ein grosser abnehmer und verbraucher Ihrer Producte ist!

sapere

Falso è il concetto che molti hanno del sapere.

Vi era tra le mie conoscenze un valente amico, versato in molteplici rami della umana cultura, il quale poteva, in qualunque momento, senza ricorrer all'ausilio del nuovissimo Melzi citare la data di nascita e di morte di Cristoforo Colombo, di Epitteto, di Dionigi di Alicarnasso e di altri personaggi, racchiusi come foglioline secche tra le pagine delle voluminose enciclopedie.

Era un uomo coltissimo, questo mio amico, e guardava con disprezzo chiunque non sapesse ripetere a memoria la genealogia del Faraone o i dialetti di Luciano.

Però non sapeva vestire. Fra le cose che un uomo di mondo deve sapere, l'arte del vestire è di importanza prevalente.

Il mio coltissimo amico ha appreso questo a proprie spese.

Egli aveva una zia; credo che si chiamasse Eusebia. Questa zia era la zia per antonomasia. Una di quelle che dispongono di milioni, i quali, più dei vincoli di sangue, rafforzato il prestigio delle parentele.

Il mio coltissimo amico riponeva nei milioni della zia Eusebia ogni compiacenza, ed ogni affetto.

Quella nobile dama lo invitò una sera ad un pranzo di gala.

Il mio sciagurato amico si accorse che, fra le sue vaste cognizioni, mancava ogni idea circa gli abiti da indossarsi ad un pranzo di gala.

Chiese, pertanto, consiglio ad un amico il quale, per aver molto viaggiato e vissuto in alberghi, aveva fama di essere uomo di mondo.

Questi gli disse che, essendo in estate, sarebbe stato molto raffinato indossare un "smoking" di rayon bianco, come ne aveva visti all'albergo delle Palme a

Montecarlo, indosso a fior fiore del "bon ton" internazionale.

Il mio amico, con estrema ripugnanza, spese la metà dello stipendio per farsi fare dal miglior sarto della città l'indumento, che avrebbe dovuto dare un tono di estrema eleganza al simposio.

Quando si vesti' per la circostanza, si accorse che una grave amnesia gli aveva impedito di chiedere se lo smoking bianco comportasse la cravatta nera o bianca.

La prima gli parve che fosse in stridente contrasto col candore della giacca, la seconda gli dava una aria da cameriere di ristorante balneare.

Allora si decise per una "farfalla" nera a pallini bianchi, che era un compromesso fra l'una e l'altra, spezzando senza offenderlo l'uniforme biancore del costume.

Fece il suo ingresso, con animo lieto nella sala affollata di giacche nere e di nerissimi abiti a coda e si sentì un po' a disagio.

La tragedia scoppiò subito dopo, come una folgore.

La zia Eusebia, nel vedere il suo unico nipote in quella abbagliante tenuta, boccheggì alquanto, si gettò a terra e sollevò le vesti coprendosi il capo.

Mi raccontavano da bimbo, che quando noi facciamo cosa che offenda il buon costume, il nostro Angelo Custode si copre il volto con le ali, per non vedere.

La zia Eusebia, non essendo un angelo, non poteva farsi schermo agli occhi con le ali, perché non le aveva.

Si era semplicemente coperto il capo con le vesti, per proteggersi da quella vista offensiva.

Ciò nocque al buon nome della vecchia signora, al cospetto del mondo, e alle aspirazioni del nipote rispetto ai milioni della zia.

A nulla giova, o signori, il Sapere, se non si sa come dobbiamo vestirli.

M. Carnicelli.

"BERTOLLI"

Sebbene sia notorio in tutto il mondo che

L'OLIO D'OLIVA BERTOLLI

è un prodotto italiano di primissima qualità, alcuni si peritano dal farne uso ritenendo che esso sia inlattato sul posto o per timore di poter restare vittima di qualche falsificazione.

Siamo in grado di assicurare al pubblico:

1.) che le falsificazioni degli oli di oliva sono cessate in seguito all'assidua vigilanza e repressione esercitata dal locale Servizio Sanitario;

2.) che la falsificazione della marca BERTOLLI è stata resa impossibile dopo che la Casa Esportatrice adottò, per garanzia del consumatore, i fondi della latta litografati a colori!

3.) che l'olio d'Oliva Bertolli è inlattato a Lucca (Toscana) ed offre quindi tutte le assicurazioni della sua assoluta genuinità, come ne fanno fede le importanti partite che ogni mese sono sbarcate a Santos provenienti dal porto di Livorno, arrivi documentati dai manifesti dei vapori;

4.) che l'olio d'Oliva Bertolli non costa più caro degli altri oli d'oliva italiani ed è a tutti preferito, sia per tavola come per cucina, per il suo gusto finissimo, come per l'economia che offre nel consumo.

Date queste garanzie e caratteristiche dell'olio d'Oliva Bertolli, siamo sempre pronti a risarcire l'importo in doppio a quegli acquirenti che non rimanessero giustamente soddisfatti del nostro prodotto.

In vendita in tutti i migliori Empori e grossisti e presso

BELLI, PARDINI & CIA. LTD.
RUA BRIGADEIRO TOBIAS, 43-A — TEL. 4-1070
CASELLA POSTALE, 318 — S. PAOLO

*La evanescente vaporosa Clori
che in Primavera coglie sempre fiori,
d'inverno, mentre fuma la polenta,
coglie... la palla al balzo ed è contenta.*



t e a t r i

SANT'ANNA

La Cia. di Operette Lea Candini, continuando brillantemente la serie degli spettacoli, ha conquistato un notevole successo con l'operetta "Il ventaglio" di Goldoni, musicata dal M.^o Cuscina.

Tanto la signora Lea Candini come Leo Micheluzzi, Siddivó, Tignani e Mafalda Vitelli, dettero al loro ruolo uno speciale risalto, riscuotendo dal numeroso pubblico applausi sinceri e spontanei.

L'orchestra diretta dal M.^o Belardi, ottima.

Replicando la bella operetta "Cincilá" la Cia. di Operette del bel teatro di rua 24 de Maio, ha colto un altro successo corrispondendo così alla giusta preferenza che le dá il pubblico.

Stasera, "Luna Park" una delle più belle e attraenti operette che certamente rimarrà per molti giorni nel cartellone.

RIBALTINE

Un bel tacer non fu mai scritto, ma le gambe nella tombola fanno "77". Cinquina.

Il "compadre" Siddivó, ha dimostrato una agilità unica nella "Principessa della Czarada" perché il "trillo del diavolo" lo perseguitava.

Tignani, assomiglia alla "flauta magica" ovvero l'eco del "gorgheggiar" lenti e mansueti.

La Lea Candini è sempre snella, vivace, irrequieta, perché le sue vesti fan "frou-frou" e giuoca nel "perú".

Cedendo a molte e insistenti preghiere dei nostri lettori, ci rivo'giamo alla signora Lea Candini perché esaudisca con la sua proverbiale delicatezza, il loro desiderio, dando in tempo opportuno l'operetta "Sangue di artista".

OSCAR

PARQUE SÃO PAULO PENSÃO FAMILIAR

ITALIANI, BRASILIANI

Se volete mangiar bene e riposarvi meglio in Santos, ospitatevi al PARQUE S. PAULO, di fronte al mare. Casa esclusivamente familiare, con cucina di prim'ordine all'Italiana e Brasiliana.

TUTTE LE DOMENICHE LASAGNE RIPIENE

Garage per automobili — Prezzi modici

Proprietario-Gerente: Luiz Farina

TEATRO SANT'ANNA

Grande Comp. di Operette Lea Candini

OGGI — 15 Agosto, alle ore 21 — OGGI

LUNA PARK

ansiosamente desiderata.

DOMANI ————— Matinée, ore 15 ————— DOMANI

MAZZURKA AZUL

Operetta di Franz Lehar.

DI SERA ————— Ore 21 ————— DI SERA

LUNA PARK

POLTRONA 6\$000

CANZONE DI NAPOLI

Impresa N. Viggiani

OGGI — ORE 20 E ORE 22 — OGGI

Clamoroso successo della nuova sceneggiata in 3 atti di OSCAR DI MAIO

:: SIGNORA FORTUNA ::

e VARIETA' con INES, MORESI e RUBINO.

Mercoledì:

SERATA D'ONORE di PINA FACCIONE

con la sceneggiata in 3 atti di S. LAMBIASE

'O MARE 'E MARGELLINA

e grande atto di Varietà

— TEATRO BOA VISTA —

non facciamo pubblicità

La pubblicità é stata definita "l'anima del commercio".

Ma perché l'anima del commercio deve rompere l'anima a noi?

Alludiamo alla radorottura di anima a onde di varia lunghezza e di varia durata.

Colui il quale ha acquistato un apparecchio radiorecente, a pronti contanti o a rate, a quattro o a sette rate, ha già dato il suo bravo incremento al commercio.

Ma é verosimile che egli abbia acquistato la radio per gustarsi nell'ora della siesta qualche onesto ballabile o per poter dire agli invitati: "Abbiamo venduto il pianoforte, ma adesso sentiranno che magnifico concerto".

E invece la radio, intorno alla quale sono raccolti ansiosi i buongustai dell'arte musicale, regala ai presenti un bel dialogo di questo genere:

Voce maschile: — Oh, signora, come mai il vostro naso é così tumefatto?

Voce femminile: — Non é tumefatto, signore, é arrossato dal freddo.

Voce maschile: — Oh! signora, il vostro naso sembra un peperone perché non adoperate la Creme Butir, la migliore crema, insuperabile: rende la pelle morbida, vellutata.

E vi dice quanto costa, dove si vende, in quali barrotoli e quali premi potrete avere comperandone otto barrotoli al mese.

Voi non avete comperato la radio per sapere quale sia il miglior cosmetico per la punta del naso?

No! Ebbene, l'apparecchio vi consiglierà le calze, il rimedio per il raffreddore, il lucido per le scarpe e poi concluderà con una inflessione pubblicitario - vclut-tuosa:

— Non chiedete un vermut, chiedete...

Infatti voi non chiedete un vermut, ma un rabarbaro, un contravveleno, un bromuro per i vostri nervi.

In Germania la pubblicità per radio é stata abolita.

Da noi, invece, sembra che essa stia assumendo radiofonicamente l'importanza di un'arte bella.

Ben presto ne faranno una Musa.

Infatti molto spesso essa parla in versi: e questi sono stranamente influenzati dalla lunghezza d'onda; si

allungano, si accorciano: un settenario diventa di otto piedi e un endecasillabo diventa un millepiedi.

Il poeta Zampedri, trovandosi ad ascoltare la radio in casa di un amico é stato assalito dalle convulsioni udendo questa quartina:

Quando il gallo canterà
o quando, la sera, tacerà
Sempre giocondo griderà:
["Oh qual felicità!"
chi le scarpe Licia-gomma
lcalzerà.

L'infelicissimo poeta si strappava i capelli constatando si sleale concorrenza.

Noi conosciamo chi ha inventato la radio, e a Lui si lode ed onore: lodato sia anche chi inventó la radiofonia: ma vorremmo sapere chi ha scoperto la radiopubblicitá a lungo metraggio.

Vorremmo chiuderlo per ventiquattr'ore in una stanza corredata di tutti i comodi, ma con due apparecchi radiconici i quali senza interruzione gli consigliano e raccomandano formaggi sopraffini, stoffe ribassate, aspiratori per la polvere, conserve di pomodoro, tappeti quasi persiani, apparecchi radio...

Dopo le ventiquattr'ore andremmo volentieri ad aprir quell'uscio e raccogliere la lacrimata salma.

La pubblicità é indispensabile: e la vediamo per la strada é nei giornali: ma tu sei libero di leggerla o non leggerla: anzi la leggi appunto perché sei libero di non leggerla, mentre la pubblicità per radio non l'ascolti piú perché ti impongono di ascoltarla.

Se alla radio, che é nelle tue pareti domestiche, si riconosce il diritto di importi il fervorino pubblicitario, a maggior ragione questo diritto dovrebbe esser esteso ad altre forme di relazioni sociali.

Um bel giorno il fattorino del tram o dell'autobus, nel darti il biglietto ti dirá:

— Per la conservazione dei capelli usate l'Anticalvizie Billardo!

Oppure, all'ufficio postale, la signorina che vi osserva mentre incollate i francobelli vi suggerirá:

— Per ben digerire usate il Tricarbonato Prosit!

L'ora precisa sarebbe, naturalmente comunicata per radio, in prosa o in versi.

Per ora, però, ci sembra ora di "plantarla!"

Cap. Magnone

CONSIGLIO UTILE

A COLORO CHE

SI RAFFREDDANO



DA' RAPIDO SOLLIEVO

Offerta speciale
della nostra
**GRANDE
VENDITA**

Soprabiti

fin da

79.800

Articoli
non rimarcati

20%

di sconto

PRECOFIXO

Direita 12-a
Arouche 211



Um grande acontecimento (?!?) succedeu domingo. O S. P. R. perdeu do Palestra! "Accidente", diriam os mais rubros "tífos" que já estavam se acostumando com as drectas sesquipedaes do alvi-verde, encarnado quando perde e amarelo quando ganha.

Enquanto a "sopa" vir, "la nostra Palestra", como diria o Capo D'Alho ha de vencer em toda a linha. Quando "las cosas seran calientes", como dizem agora os hespanhóes, "tengo miedo de mim mesmo"...

Hoje teremos o Vasco da Gama. Quem é que disse que eu sou campeão?

O Estudantes me envergonhou em toda a linha, disse o Pedrosa. O Juventus não teve medo dos "papões" que, no final das contas, não passam de carneirinhos "avec minestra á la bolognese"...

Quatro "palotole" não chegam?

Os meninos do Albion subiram a serra roxos de tanto apanhar. Os hespanhóes de Santos subira no Guidarrama, atravessaram Sevilha (olé, a los torcs!) e entraram na rêde... do Rêde... nada menos que cinco vezes.

— Agora sim! Meno male! A familia palestrina está em festas funeralescas!

O "colossal", "uber alles", "non plus ultra", pyramidal, phantastico tecnico Masrandrea pediu demissão...

Maior que Ballet Latour, que o barão de Coubertin, que o "philosopho", que o Procopio, que o vidro zeiss, que a Shirley e o Jackie Cooper, que o "ras" Taffari, que o...

— Basta dio Palestra!
— O azar foi embora, meu amigo. "Novos horizontes se abrem diante do glorioso alvi-verde", diria em discurso solemne o conde Chiquinho.

— Coitado do Mastrandrea!
— Coitado uma óva... Elle já tem um lugar garantido. Vae ser treinador do seleccionado abyssinio.

— Coitado do seleccionado abyssino...
— Ora pro' nobis.

Os "canguassuanos" acabaram pondi num chinello o selecciondo paulista. Mas que tunda, heim Pasqualuccio? Chilli... Os "peixeiros" agora vão se convencer que são campeões de facto e não haverá ninguém que os ature.

Os gauchos acabaram perdendo o caminho da casa com aquelles sete a um,

esporte em pillulas

que foi um Deus nos acuda!

Mas fiquem descansados. O Palestra, livre do azar do Mastrandrea se encarregará de preparar aos "campeões" um prato appetitoso de peixe doré, sem "pumarolla engopa"...

Entre dois typcs "suspeitos":

— Como é, sáe ou não sae?

— Está demorando...

— Para que anno se arma a "coisa"?

— Não se sabe. O certo é

— Então, o que você acha do estado actual do grande empreendimento??

— Hum! Acho que se a gente não fôr optimista acaba com o figado congestionado. O melhor é ter paciencia. O ideal não morre! Paciencia!

— Paciencia! Paciencia! Paciencia!

Um guarda civil que curvira toda a conversa se aproximava severo:

— Vocês estão presos "seus" communistas.



GUERRA AOS RATOS - Producto "Baruel"

que, se sahir, o golpe nessa gente que anda falando demais será magistral...

— Por isso não esperarei. Até lá estarei enterrado com todos os sacramentos...

— Mas será uma obra grandiosa!

— Disseram-me que no anno de 50.232 a coisa estará prompta, será verdade?

— Talvez isso seja optimismo exaggerado. Mas que a coisa sáe, sáe mesmo, nem que seja no anno de 4.572.829, depois de Cesar...

— Você põe a mão no jogo?

— Isso não farei. Bancar o Mucio Scevola nos tempos modernos é ser andorinha e não fazer verão.

— ???
— Qual communistas, qual nada, "seu" guarda. Nós estamos falando do "futuro" estadio palestrino...

Todo o "mundo" e seu pére" dizem que Cuni N. Ghan foi a surpresa do "Grande Premio Brasil". Os cathedaticcs for... r... r... r... midaveis desta vez se "estreparam" porque desconhecem o que aconteceu na occasião da corrida. O "tenente interventor", vulgo Sargento, só de raiva segrou a perna do Borba Gato e este, por sua vez xingou o Jacy de matungo e sarnento. Quando c Jacy quiz dar uma lambagem ao crioulo ar-

gentino, o Cuni N. Ghan torceu o rabo e foi entrando de barriga...

Sargento affirma que na proxima corrida vá dar a Borba Gato 8 metros de chôro...

Vá cheirando!

Os jornaes humoristicos de S. Paulo estão ficando horrivelmente serios. O pobre leitor abre esses pasquins que pretendem fazer concorrência ao nosso jornal em seriedade e...

— Sargento, — Borba Gato, — Cunighan.

— Cunighan — Sargento — Borba aGto.

— Borba Gato — Cunighan — Sargento.

Vamos parar? Vamos dar um tiro nisso?

No tempo que o Dula frequentava a escola (ih! ha quanto tempo!) o professor lhe perguntou:

— Quem escreveu a "Divina Comedia"?

— Desta eu me descarto professor. Eu garanto que não fui...

Mais tarde o velho mestre contou ao Tunga a "sahida" do Dula. O Tunga, piscando um olho para o professor, respondeu:

— Elle é muito safadinho fessó. Aposto que foi elle quem escreveu e tem medo de contar...

O italo-abyssinio Juran-dyr — a honra é toda delle — anda mettido na mania de estudar o Latim. O outro dia chegou-se ao Manto Del Dante e perguntou-lhe:

— Já aprendi o que quer dizer "in medio virtus"! Quer dizer que a virtude está no meio...

— Sem vergonha! brada indignado o Manto Del Dante.

Até hoje o "Jura" não sabe porque o Manto ainda olha desconfiado para elle...

O dr. Tarantino foi encomendar, um dia, numa loja de fazenda, cinco metros de opal. Era vespera de um encontro Fluminense e Palestra.

O empregado perguntou-lhe:

— O sr. quer opal fluminense ou opal extra?

E o dr. Tarantino destrahido:

— Má che Fluminense! E' Palestra ali na batata...

E o Esperia? Porque não dá signal de vida? Quando o dr. De Lorenzo não puxa o leme ninguém se mexe...

— Garçon! Traga um sorvete de amendoin para esse pessoal...



ULTIMI GIORNI

DELLA NOSTRA

**Liquidazione
Semestrale**

OSSERVATE IN TUTTE LE SEZIONI

GLI ARTICOLI RIMARCATI

COL TRADIZIONALE

LAPIS AZZURRO

MAPPIN STORES

Gli Ormoni

Non tutti sanno che cosa sono gli Ormoni, benché se ne parli spesso. Gli Ormoni sono il principio attivo di certi organi; esso agisce nell'organismo mantenendo la normalità del suo funzionamento, e, pertanto, la salute.

Ogni malanno e la perdita delle forze vitali sono segni di vecchiaia; è quindi dovere delle vostre ghiandole di conservarvi giovani e forti.

Se notate diminuzione di vitalità, questo dipende esclusivamente da imperfetto funzionamento ghiandolare, perché il sangue manca di ormoni. Che felicità sarebbe di conservare tutto il vigore della gioventù e se noi potessi-

INCOMODOS DE SENHORA?



OVARIUTERAN

HORMONIO FEMMININO

LAB. RAUL LEITE - RIO

mo solamente avere un sangue con abbondanza di questi meravigliosi ormoni!

Questo è il segreto di "Ovariuteran".

"Ovariuteran" contiene appunto gli ormoni vitali, e come una batteria scarica riacquista la vita quando è ricaricata di energia elettrica... esattamente avviene del corpo umano stanco che ritorna forte e rinvigorito quando "Ovariuteran" ricarica il sangue di ormoni che sono la sua forza motrice.

Tutte le donne hanno bisogno di "Ovariuteran"; quando le forze vitali sono esaurite, ed è perduta ogni speranza di poter riacquistare la primitiva salute, dovete prendere l'"Ovariuteran" dei Laboratori Raul Leite di Rio.

Agenzia Pettinati

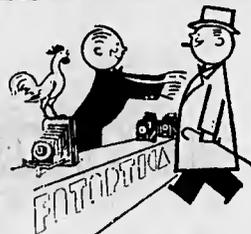
Publicità in tutti i giornali del Brasile

Abbonamenti
DISEGNI E "CLICHÉS"

R. S. Bento, 5-Sb.

Tel. 2-1255
Casella Postale, 2185
S. PAULO

La vostra casa!



Rua S. Bento 49
S. Paulo

M. P. C. (Micronde - "Pasquino Coloniale")

Questa é l'ora del Pasquino, che tutti ascoltano, perché va vicino.

Attenzione! Attenzione! Trasmettiamo la scena di un chirurgo che fa una difficile operazione.

Siamo al primo minuto. Il malato é già sul tavolo operatorio. Nell'aula, tutt'intorno, hanno preso posto molti studenti. Essi sono impazienti. Eccoli che battono le mani e i piedi ritmicamente facendo: ta, ta, tatata.

Attenzione! Le due infermiere e gli assistenti sono già ai loro posti. Siamo al secondo minuto. Ecco... ecco che entra il chirurgo. Una lunga ovazione accoglie il chirurgo. Egli s'inchina sorridendo. Il chirurgo ringrazia. Gli studenti battono ancora le mani. Il chirurgo ringrazia sempre. Attenzione! Al terzo minuto il chirurgo mostra a tutti le mani. Dice: "Osservino, signori". Dice: "Non c'è trucco". Il chirurgo fa un giro della sala mostrando le mani. Ecco che il chirurgo si rimbocca le maniche.

Al quarto minuto il chirurgo fa un cenno ad un'infermiera. Ecco che l'infermiera si avvanza con una bacinella contenente i ferri. Il chirurgo caccia un ferro dalla bacinella. Egli lo mostra a tutti. Egli sorride. Dice: "Osservino quest'esercizio". Dice: "Un po' d'attenzione, per favore. Quest'esercizio ha già ottenuto enorme successo nelle principali città del mondo". Il chirurgo mostra sempre

il ferro. Sorride. Dice: "Ora mostrerò a questo gentilissimo pubblico come si può amputare in tre soli colpi il braccio destro". Applausi vantaggiosi. I migliori applausi ai prezzi migliori.

Attenzione! L'azione comincia esattamente al sesto minuto. Ecco che il chirurgo si avvicina al malato. In questo istante si sente un rullo di tamburi. Il chirurgo é in piena azione. Ecco che il ferro é a contatto del braccio dell'ammalato. Bel colpo!

Ecco che il chirurgo si accinge a piazzare il secondo colpo al braccio del malato. Colpo preciso. Il chirurgo... A attenzione Siamo già al terzo colpo... Sì... sì... Il chirurgo sta per piazzare il terzo colpo al braccio del malato. Tutti seguono l'azione vivamente interessati. Si sente sempre il rullo dei tamburi. Trattasi effettivamente di un esercizio difficilissimo. Magnifico! Esattamente all'ottavo minuto il chirurgo ha piazzato il terzo colpo. Il chirurgo alza il braccio del malato e lo mostra a tutti. Egli grida: "Voilà". Applausi frenetici. Il chirurgo fa il giro della sala mostrando il braccio del malato. Gli applausi continuano. Il chirurgo s'inchina per ringraziare. Egli sorride. Sorride sempre.

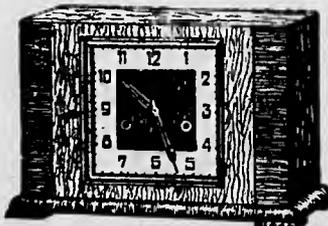
Signore e Signori! Quando volete passare dieci minuti di allegria non andate in chiesa: assistete ad un'operazione di chirurgia!

Il Pasquinparlante.



La gente sa che Filiberto Gigli non riesce più a nutrir la moglie e i figli e intanto Filiberto, a tutta oltranza, giura che va nutrendo... una speranza...

Orologi
DA
Tavola



GIOIE - BIJOUTERIE FINE - OGGETTI PER REGALI

VISITATE LA

CASA MASETTI

NELLE SUE NUOVE INSTALLAZIONI

RUA DO SEMINARIO, 131 - 135

PHONE: 4-2708

(Antica Lad. Sta. Ephigenia)

PHONE: 4-1017

Fidanzati, acquistate le vostre "alianças" esclusivamente nella

"CASA MASETTI"

IMPORTANTE - Tutti i nostri compratori riceveranno un buono numerato, con diritto a concorrere all'estrazione dei 6 ricchi premi esposti nelle nostre vetrine. Il sorteggio sarà fatto con la Lotteria Federale del 30 Settembre (Carta Patente n. 120). Approfittate del nostro sistema di credito in 10 PAGAMENTI.

IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI

"Ai tre Abruzzi"

FRATELLI LANCI

Successori di Francesco Lanci

RUA AMAZONAS N.º 10-12 — TELEFONO: 4-2115

CASA BANCARIA ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

DEPOSITOS - DESCONTOS - CAUCOES E COBRANÇAS

MATRIZ: Rua Boa Vista, 5 - S/loja — SÃO PAULO.

FILIAL: Praça de Republica, 50 — SANTOS

cento, cento e cento...

"Che piacere, Maestro! — disse, incontrandomi, la Dama Vecchiotta, ch'io aveva cercato di evitare studiosamente — Voi giungete, come suol dirsi, come il cacio sui maccheroni".

Guardai sospettosamente la Dama non più potabile, ed essa proseguì:

"Vi è, questa sera, una "prima" al Cinema dei Barberini, con Stan Laurel ed Oliviero Hardy, ed io mi doleva, dianzi, di non avere qualcuno che mi accompagnasse. Adoro quei simpatici buffoni. Prediligo il piccolo e magro Laurel. Egli m i ricorda, — proseguì pensosamente la Dama, fissandomi — Voi stesso, Maestro, quando la vostra chio-ma non scarseggiava ed eravate meno austero".

E si dicendo la Dama irriverente mi diede un buffetto sulla pancia minuscola ed io guardai di sbieco la Dama ciarliera, e volli fulminarla con lo sguardo irato, ma non si compì l'evento sperato e incolume rimase la Tardona massiccia, che rise fragorosamente.

"Voi, dunque, mi accompagnerete; — proseguì la Dama deleteria — mi accompagnerete allo spettacolo e mi terrete anche compagnia a cena, stasera. Spero non abbiate impegni".

"Nessun impegno resiste al piacere di essere Vostro commensale, o Marchesa — io risposi, inchinandomi. —

Permettetemi soltanto di disdire un appuntamento e sono con Voi".

E poiché eravamo giunti alla soglia della Redazione di un giornale, dove io aveva un amico, mi accomiatai dalla dama.

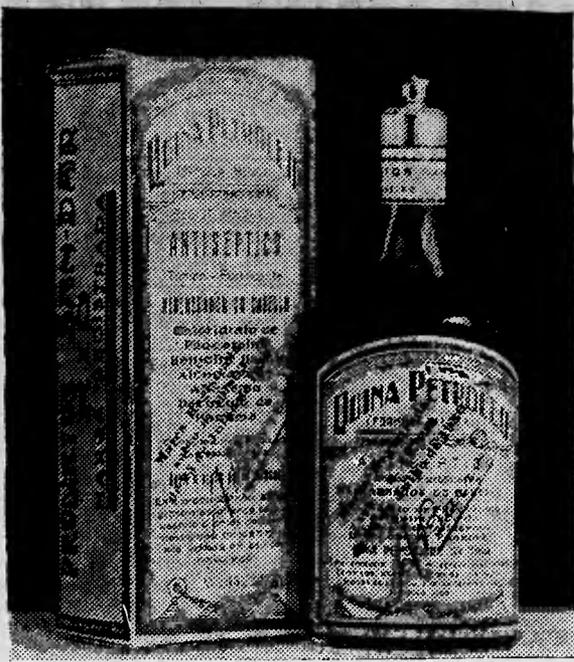
"Eccoti la tessera, — mi disse l'amico Cortese, rinfancato alquanto della richiesta, ché egli aveva temuto la richiesta pecuniaria e il suo viso si era fatto austero quand'io aveva iniziato il mio dire colla domanda "di un favore" — con questa puoi entrare, senza pagare un soldo, al Cinema Barberini".

"Ti ringrazio — risposi all'Amico Cortese — e confido sulla certezza che non vi sia, all'ingresso del Cinema lussuoso, la noia del pagare. Ciò riuscirebbe d'imbarazzo — aggiunsi sorridendo — alla Borsa, eccezionalmente vuota".

"Vai pure, non c'è da pagare un soldo", rispose cordialmente l'amico.

Mi piacque il sorriso con cui la Dama accolse il mio ritorno e mi compiacqui dell'astuzia sottile.

Meno, assai meno, mi piacque, la faccia impenetrabile della Cassiera Ermetica, quando, presentando la tessera salvatrice, essi mi rispose, senza ombra di simpatia, con voce freddissima, che quella sera "erano abolite tutte le entrate di favore".



Si conservi sempre elegantemente pettinato

QUINA PETROLEO

SAN — DAR

é un prodotto di massima fiducia

UTILE — GRADEVOLE

Formula medica

— La sperimenti subito dal suo parrucchiere —

Tapeçaria Sul America

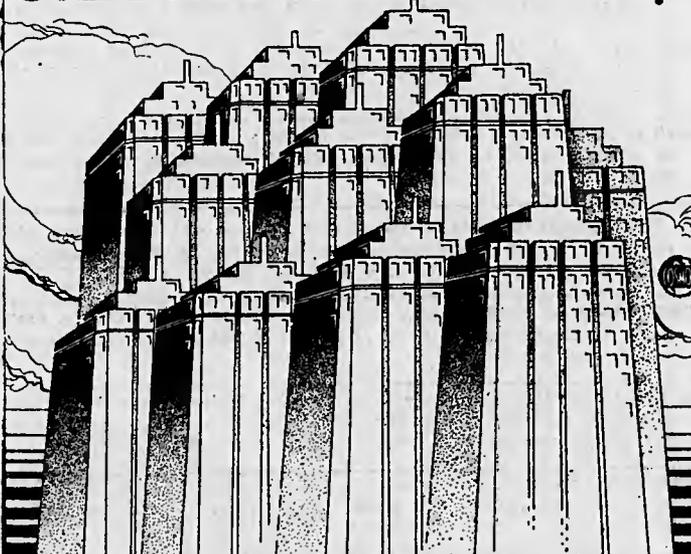
MOBILI E DECORAZIONI,
FABBRICA DI MOBILI IMBOTTITI,
CORTINE, TAPPETI E TESSUTI,
INSTALLAZIONI COMPLETE.

MATERAZZI DI PIUME,
PULA E COTONE.

Prezzi alla portata di tutte le borse

Rua Santa Ephigenia, 187-193
TAPEÇARIA SUL-AMERICA
Telef. 4-0975

ONZE PREDIOS MARTINELLI!



ÉIS A PROPORÇÃO DO BLOCO QUE
OBTERIAMOS SE AMONTOASSEMOS OS

101.206.440

DE GARRAFAS DE PRODUCTOS ANTARCTICA VENDIDOS EM 1935

ANTARCTICA

Os números provam a excellencia das suas bebidas

INDICATORE MEDICO

DOTT. A. FEGGION — Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario (reni, vescica, prostata, uretra). Cure moderne della blenorragia acuta e cronica. Alta chirurgia urinaria. Rua Santa Ephigenia, 13. Dalle 14 alle 18. Telefono 4-6837.

DOTT. ALBERTO AMBROSIO — Vie urinarie. R. Benjamin Constant, 7-A. 3.° Piano - Sala 21. Dalle 14 alle 18.

PROF. DOTT. ANTONIO CARINI — Analisi per elucidazioni di diagnosi. — Laboratorio Paulista di Biologia — Tel. 4-0882 - Rua S. Luis, 161.

DOTT. ANTONIO RONDINO — Medico Operatore — R. São Bento, 64-5.° and. Tel. 2-5086. Alameda Eugenio de Lima, 82. Tel. 7-2990.

DOTT. B. BOLOGNA — Clinica Generale - Consult. e residenza: Rua das Palmeiras, 98-sab. Tel. 5-3844 - Alle 6 - Dalle 2 alle 4.

DOTT. B. RUBBO — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. Medico, Chirurgo ed Ostetrico. Consulte: dalle 9 alle 10, e dalle 13 alle 15. Avenida Rangel Pestana, 162. Te. 9-1675.

DR. C. MIRANDA — Dell'Ospedale Umberto I - Sciatica e Reumatismo - Praça da Sé, 48 (Equitativa). Dalle 15 alle 18.

DOTT. CARLOS NOCE — Dell'Osp. Umberto I. Malattie interne - Operazioni. R. Sen. Feijó, 27 — 13-16. Tel. 2-4289. Res. Av. Brasil, 1640. Tel. 6-2665.

DOTT. CLAUDIO PEDATELLA — Clinica medico-chirurgica. Praça da Sé, 26. 2.° p. Residenza: Rua Augusta, 349. Tel. 7-6857.

DR. DOMENICO SORAGGI — Medico dell'Osped. Umberto I. Res. e cons.: R. Domingos de Moraes, 18. Consulte: 10-12 e 14-17. Tel. 7-3343.

DR. E. SAPORITTI — Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chirurgo primario dell'Osp. Italiano. Alta chirurgia. Malattie delle signore. Part. Rua Santa Ephigenia; 43. Tel. 4-5312.

DR. FRANCESCO FINOCCHIARO — Malattie dei polmoni, dello stomaco, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatica, Raggi X, Diatermia; Foto-Elettroterapia. Res.: R. Vergueiro, 267. Tel. 7-9482 — Cons. R. Wenceslau Braz, 22. Tel. 2-1058. Dalle 14 alle 16.

DOTT. G. FARANO — Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Tel. 7-4845. Dalle ore 2 alle ore 6. Avenida Brigadeiro Luiz Antonio, 755.

DOTT. HUGO CIMMA — Chirurgo dentista. Fiorrea e malattie della bocca. Dalle 10 alle 12 e dalle 14 alle 18. R. Lib. Badaró, 55, 3.°

DOTT. JOSE' TIPALDI — Medicina e chirurgia. Ulceri varicose - Eczemi - Canceri - Gonorrea - Impotenza. R. Xavier de Toledo, 13-sab. Tel. 4-1318. Cons. a qualunque ora.

PROF. L. MANGINELLI — Malattie dello intestino, fegato, stomaco. R. Facoltà e Osped. di Roma. Prim. Medico Osped. Italiano. R. Barão Itapetininga, 139. Tel. 4-6141 e 7-0207.

DR. PROF. LUCIANO GUALBERTO — Prof. della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie, Cons. Rua B. Paranaipacaba, 1. 3.° p. Tel. 2-1372. Chiamate: Rua Itacolomy, 38. Tel. 5-4828.

DOTT. MARIO DE FIORI — Alta chirurgia — Malattie delle signore - Part. R. B. de Itapetininga, 3. Dalle 14-17. Tel. 4-0038. Resid. Praça Guadalupe, 8. Tel. 8-1820.

DR. NICOLA IAVARONE — Malattie dei Bambini, Medico specialista dell'Osp. Umberto I. Elettricità Medica. Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons. e Res.: Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha). Tel. 4-1665.

DOTT. OCTAVIO G. TISI — Polmoni — Cuore — Cons.: R. Xavier de Toledo. 8-A — 2.° andar — Tel. 4-3884 — Res.: R. Consolação, 117-A - sobr. — Tel. 4-3522.

DOTT. ORLANDO OGLIA — Malattie delle signore, parti, sifilide, vie urinarie e varic. Cons. R. Consolação, 88 — 2-6, 6-10 di sera. Res. Cinc. Braga, 120. Tel. 7-6320.

DOTT. R. PARISI — Ass. e ex-Interno della Clin. della Fac. di Medicina — Chirurgia — Malat. delle signore — Sifilide — Vie Urinarie — Raggi ultra-violetti — Diatermia — Blenorragia — Av. R. Pestana, 1382 — Tel. 9-2208 — 14-18, e 19-21.

DOTT. R. PICERNI — Medico chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Piazza Republica, 11 - Tel. 4-5179 — 13 |2-18. Res. R. Mart. de Carvalho, 62-A. Tel. 7-2695.

DOTT. REYNALDO CHIAVERINI — Diabete - Reni - Fegato - Stomaco. Medico della S. Casa — 13,30-18,30. R. S. Bento, 7 - 5.°, sale 508 e 511. Telef. 4-5279.

DOTT. ROBERTO LOMONACO — Trattamento speciale del reumatismo acuto e cronico, asma, eczema, emorroidi, ferite, ulceri, sifilide e tubercolosi — Piazza da Sé, 53 - 2.° — Sala 210 — 9-11 e 14-18 — Tel. 2-6274 — Res.: Av. B. L. Ant.° 1447 — Tel. 7-1954.

PROF. DR. TRAMONTI — Consulte per malattie nervose dalle 9-10 e dalle 15-16.80. Alameda Rio Claro, 36-A. Tel. 7-2331.

DR. UZEDA MOREIRA — Raggi X — Polmoni — Cuore — Apparecchio digestivo — Reni — Cura della tubercolosi e dell'asma. — Consulte: dalle 9 alle 12 e dalle 14 alle 19 ore. Via Lib. Badaró, 27. Tel. 2-3423. Tel. Res. 5-0352.

DOTT. V. e B. BELMONTE - Parti - Malattie delle signore. Vie urinarie. Pelle. R. José Bonifacio, 256, 1.° e R. S. Caetano, 17-sob. — Cons. 8-11 e 14-16.

TRA GLI ELEMENTI INDISPENSABILI ALLA VITA,
C'E' L'ACQUA. TRA LE ACQUE, QUELLA INDISPENSABILE AD UNA OTTIMA DIGESTIONE E'

Agua Fontalis

LA PIU' PURA DI TUTTE LE ACQUE NATURALI, E CHE POSSIEME ALTE QUALITA' DIURETICHE.

— o IN "GARRAFÕES" E MEZZI LITRI o —

TELEF. 2-5949

presso alla fonte

*Lo zampino centrale della vasca
sparge attorno a mangiate i suoi diamanti,
che, di mille furgoni scintillanti,
sembrano puntellar l'onda fuggiasca.*

*Questa messa preziosa che ricasca:
queste liquide pietre riluttanti
han voci e suoni: tenui e fiocchi pianti,
di cui l'eco se 'n va, di palio in frasca.*

*Dal ciccare ostinato della fonte,
all'inezia mia grave, alfin, riscossa,
mi levo, surrogando un po' la fronte;
poi, pretesa alla vasca solitaria,
arcano il dorso con felina mossa,
e resto allungo, in posa statutaria.*

TINA CAPRIOLO

Ruote — Fili di ferro ecc.

Materiali per la fabbricazione di letti di
legno e di ferro.

Ganci — Ramponi — Molle

Specialità in chiodi punta di Parigi.

Industria Mormanno S^{IA}

FABRICANTI - IMPORTATORI - RAPPRESENTANTI

Rua Ypiranga N.° 217

Telefono 4-4455

Casella Postale 1993

Telegrammi "IMSA"



ULTIMA SETTIMANA

GRANDI RIDUZIONI NEI PREZZI

Liquidazione Annuale

SCHAEDLICH, OBERT & CIA.

RUA DIREITA, 16-18

Sapete voi mangiare? No, non lo sapete. Ho occasione due o tre volte di vedervi mangiare e vi assicuro che mai ho visto spettacolo più penoso e nauseabondo.

Voi mangiate senza linea e senza classe.

Sere or sono, per esempio, sono stato invitato a pranzo, in un locale notturno con musica, da una comitiva di dieci persone. Ordinammo tutti la minestra.

Ebbene, per quanto ciò possa sembrare incredibile, il rumore che i nove miei commensali facevano mangiando la minestra non riusciva assolutamente a capire il suono dell'orchestrina. Il colmo della maleducazione!

Il giovane veramente educato deve, da solo, senza l'ausilio di complici, nascosti dietro comodi tendaggi o di appositi dischi fatti incidere da persone specializzate, coprire col rumore del cosiddetto "risucchio minestrato" qualsiasi conversazione.

Per ottenere un "risucchio minestrato" di classe, il giovine dovrà accostare il cucchiaino, ricolmo di minestra, alle labbra e quindi, dopo averle leggermente socchiuso, aspirare con tutta forza, avendo l'avvertenza, però, di non aprire mai

del saper mangiare

del tutto la bocca, facendo questa operazione diminuire alquanto le vibrazioni sonore.

Un buon "risucchio minestrato" si avrà quando a nessuno sarà possibile distinguere il suo suono da quello dello sciacquatore.

Negli ambienti eleganti d'oltre Manica va molto di moda il "risucchio minestrato".

le polifonico sincronizzato". Esso consiste nell'accordare il proprio risucchio minestrato con quello dei vicini di tavola e nel fare armonizzare il tutto con l'orchestrina del locale in cui si mangia.

Mi è stato assicurato che l'effetto che si ottiene è superiore a qualsiasi aspettativa.

Sul capitolo "minestra" un altro avvertimento debbo ancora dare. Esso riguarda il comportamento del giovine educato nei riguardi della minestra troppo calda.

"Può — molti si domandano — il giovine educato risputare il cucchiaino di minestra già introdotto nell'apertura orale, quando si accorge che il grado di temperatura del liquido è superiore alla di lui resistenza fisica?"

Rispondo subito "no". Il galateo vieta nella maniera più categorica di risputare la minestra bollente nel proprio piatto.

Esso però non vieta di risputarla nel piatto del vicino di tavola... E' questa anzi una delicata attenzione. Se poi il vicino di tavola è una bella donna essa assurge addirittura al grado di squisita galanteria.

Vedo che la questione della minestra mi ha condotto molto lontano. Rinvio perciò alla prossima puntata la continuazione di quella vitale branca del galateo che s'intitola: "Come devo comportarmi a tavola".

Nell'attesa continuate pure a comportarvi come vi pare. A me tanto non fa né caldo né freddo!

Il piccolo monsignore.

GRANDE FABBRICA DI MATERASSI "GUGLIELMETTI"

Materassi, imbottiti e tutto ciò che serve al confort per dormire, sono quelli della nota

COLCHOARIA
GUGLIELMETTI

RUA VICTORIA N.º 847

Phone: 4-4302

— SAO PAULO —



"CAMAS COMODAS NINI"

dolicocefala bionda

7

romanzo inedito di
pitigrilli

Il povero bifolco che lavora al di là delle sue forze e si nutre al di sotto delle sue necessità mi fa pena. A seguirlo per pochi chilometri, a controllarlo per qualche ora, verrà il momento in cui schiacerà per malvagità il rospo o inchiederà sulla porta di casa una civetta viva. E mi fanno pena le misères en faux-col, le miserie del piccolo funzionario con qualche grammo di autorità, che trascorre la sua apatica esistenza senza orizzonte, senza probabilità di evadere, intorno all'orologio del suo ufficio, come il pesce rosso nell'acquario dell'orologiaio di precisione. Per non soffrire mi basta osservare come si comporta col suo prossimo, col suo prossimo che paga le tasse per mantenerlo a quel posto: villano con gli stranieri come se gli stranieri fossero per definizione selvaggi; irremovibile nel rifiutare la penna a chi nel riempire il modulo ha dimenticato una virgola; risoluto nel chiudere lo sportello in faccia al ritardatario; quando è alla scrivania non c'è persona di riguardo che gli incuta rispetto, né vecchio che lo commuova, né signora che gli ispiri un gesto cortese; con i suoi modi fa mancare appuntamenti, perdere treni, perdere ore di lavoro; a scuoterlo non basta nemmeno il ricordo delle ansie che ha patito e delle manovre che egli ha fatto in altri tempi per carpire quell'impiego. E allora, signori giudici, io me ne torno a casa col cuore leggero e penso che una provvidenziale legge compensi spiritosamente le ingiustizie del destino. Quando ero studente, una povera donna rimetteva ordine nella mia camera: era stata ballerina, aveva conosciuto la ricchezza... Ormai era costretta a servire a ore per vivere: io soffrivo al pensiero che quelle vecchie mani corrose dalla potassa avevano retto dei gioielli, e mi doleva che i miei mezzi insufficienti non mi permettesero di beneficiarla. Un giorno m'accorsi che sistematicamente mi portava via dello zucchero e del caffè: non voglio dire che qualche etto di caffè basti a livellare nel mio concetto le disuguaglianze so-

ciali, e a neutralizzare la pena che mi danno le umane miserie. Ma quei furterelli mi facevano piacere. Un giorno non rubò più; il medico le aveva proibito il caffè. E io la licenziai.

— Ingratitudine! — esclama uno del pubblico, scatenando l'ilarità nell'aula. Il Presidente con tre colpi di lapis battuti sul banco ristabilisce il silenzio. Anche Zweifel sorride; poi riprende:

— Quella signorina, quella signorina che stamane è venuta a deporre contro di me, era entrata in quest'aula preparata a raccontare che mi ero fatto pagare certe cure. Poi le è mancato il coraggio e ha modificato il suo racconto, attenuandone la gravità dal punto di vista processuale, ma rendendomi piuttosto odioso dal punto di vista umano. Vi ha detto che le ho chiesto cinquecento franchi da unire a cinquecento franchi miei per tentare la sorte al gioco; che ho vinto una somma rilevante e che invece di dividere in due parti uguali come si era convenuto, l'ho tacitata con qualche biglietto da mille. La verità è un'altra. Le occorrevo seimila franchi; la sua purezza le impediva di accettare un dono e l'impossibilità di restituire le impediva di contrar-

re un debito; anziché offrirle un dono o proporle un prestito, le dissi: "Datemi qualche soldo: io gioco: se perdo, perdo, se vinco facciamo a metà". Dopo quindici giorni di assenza, le dissi: "Ho vinto dodicimila franchi; ecco la vostra parte; più i cinquecento di capitale". Per riconoscenza voleva abbracciarmi. Ma la riconoscenza è un sentimento insostenibile. Fu presa da dubbi: se le davo seimila franchi certamente dovevo averne vinti ventimila, cinquantamila, centomila, mezzo milione. Si convinse che il mio atto era una specie di sfruttamento, se non una truffa; sentì l'opinione di qualcuno: le dissero che avevo agito così perché non c'era controllo. Qualcuno le disse di avermi visto a Montecarlo intascare delle cifre folli. Stamane è venuta a dirvi che mi sono trattata una somma che spettava a lei. Non è così?

— L'imputato fissa la signorina. Quindi si volge al Tribunale con studiata indifferenza, come se la questione non lo riguardasse; e con la pacata semplicità di chi corregge il quoziente di una divisione, spiega:

— Signori giudici, io sentivo una profonda tenerezza per quella fanciulla che aveva bisogno di un pianoforte per vivere. Vent'anni. Vent'anni meno di me. Aveva degli occhi malinconici; era sola; mi andavo attaccando a lei in modo inquietante. Inventai la formula del gioco. L'accettò. Ero deciso ad andare non a Montecarlo, come avevo detto a lei, ma nell'Africa del Nord a cercare del sole. Ma mi accorsi che il passaporto era scaduto il giorno prima. E allora entrai nella sezione chirurgica della clinica privata che il professor Hugues dirige, per essere operato a freddo di appendicite; un'operazione che rinviavo da vari mesi. Scelsi quell'epoca, anche perché erano i giorni in cui c'è troppa gente nelle strade. Fui operato il mattino di Natale; il prof. Hugues se ne ricorda, perché fui io a inaugurare la sala operatoria del padiglione ovest. Lasciai la clinica il



— Oh carina! Come si chiama!
— Dafne Ciuffilla.
— Carino il nome! E come la chiamate?
— Genovetta!

giorno dopo l'Epifania, signorina. Non ero stato a Montecarlo, signorina. Infatti, fra la scadenza del mio passaporto e il suo rinnovo c'è una pausa di due settimane. Di "quelle" due settimane. E i seimila franchi glieli ho regalati io sotto una formula che se non è classica nella storia della beneficenza, aveva però la novità di non essere umiliante.

"Tutti gli occhi si volgono verso la signorina, che, seduta al banco dei testimoni, in fondo all'aula, cerca di darsi un contegno, e, intimidita dall'ambiente, scoppia in lacrime. Uno del pubblico esclama:

"— Non si penta, signorina, se non torna a innamorarsi di lei!

"Il Presidente ordina alle guardie di far uscire il disturbatore, e il Pubblico Ministero rivolge un'ultima domanda all'imputato:

"— Questa vostra teoria sulla ricerca dell'ingratitudine umana è un po' stravagante, ma è sostenibile, e per ciò può essere accettabile. Voi potrete applicarla alla signorina Linda Cini e ad altri casi come il suo. Ma c'è un caso che non potrete mai risolvere con gli artifici del vostro ragionamento e con le sottigliezze della vostra psicologia. Il caso del coltivatore Walter Tam. Dopo trent'anni che vive nelle Indie Olandesi viene in patria per morire. Voi sapete che difficilmente guarirà; è un tipo chiuso, del quale non può interessarvi né l'ingratitudine né la gratitudine. Se non potevate contare sulla sua ingratitudine, perché non contare almeno sul suo denaro? Perché gli avete dato con tanto amore la vostra assistenza? Perché il coltivatore Walter Tam, detto il Malese, godeva ai vostri occhi di questo privilegio?

"L'imputato si alza lentamente e, senza contrarre un tendine, risponde:

"— Perché il coltivatore Walter Tam, detto il Malese, era mio padre".

* * *

La viaggiatrice era a questo punto della lettura, quando il controllore venne a verificare il suo biglietto:

— A che ora si arriva? — gli domandò.

Il controllore indicò col mento i villini che preannunciano la città.

— Fra tre minuti — rispose.

La signora aveva ancora una colonna da leggere: la requisitoria del Pubblico Ministero. La saltò. Corse alla fine del resoconto:

"... assolutoria per insufficienza di prove. La folla applaude lungamente. La signorina Linda Cini.

la testimone d'accusa che ha creato, senza volerlo, una violenta reazione di simpatia verso lo Zweifel, cerca d'avvicinarsi a lui, piangendo. Egli sorride alla folla, che a poco a poco si scioglie, commentando in vario senso la saggia sentenza del Tribunale. Davanti alla porta principale del Palazzo di Giustizia, una otto cilindri a due posti contiene un enorme fascio di rose, un cane chow-chow e una donna giovane, olivastra, dalle lunghe ciglia. Il cane sporge la testa fuori della portiera, esprimendo la sua noia in un interminabile sbadiglio violetto. La donna, il braccio inguantato fino al gomito, s'appoggia al volante. Ha l'aria di esser lì da molto tempo. Zweifel, per sottrarsi alla folla, esce da una porticina laterale. Un doppio colpo di clacson lo richiama, e l'automobile tutta scintillante di fiori e di nickel, lo raggiunge, lo raccoglie e si allontana con lui.

"Ancora un particolare: l'automobile è targata IN, Indie Olandesi".

* * *

5 Teodoro Zweifel giunse a Ostenda un pomeriggio di domenica. Era una giornata grigia e calma. All'incrocio di due strade un agente, in guanti bianchi faceva la ginnastica Müller per dirigere la circolazione di inesistenti automobili. Teodoro fissò un appartamento al Majestic-Palace, fece salire il barbiere dell'albergo, comperò dal portiere la guida del Belgio e andò a passeggiare per la città.

Era la stagione che non è più estate e non è ancora autunno: gli albergatori propongono l'arrangement, quell'operazione che consiste nel moltiplicare gli inchini e demolire le tariffe; le signore borghesi locali che posseggono il renard lo estraggono dalla naftalina, e quelle che non lo posseggono ancora organizzano una vendita di beneficenza. Infatti, caritatevoli matrone percorrevano a sega le strade da un marciapiede all'altro recando diagonalmente il loro sorriso rattrappito e il fiorellino benefico ai filantropi domenicali.

Al terzo fiorellino, persuaso che la sua coscienza aveva ormai dato abbastanza alla solidarietà umana, Teodoro entrò in un dancing, il Bodega's, e ordinò un ginger-beer.

Danze. Sul linoleum della pista, una longilinea signorina, dal viso torrefatto dal sole, vestita di un reggipetto nominale e di un paio di calzoncini, spingeva verso la tomba, a ritmo di valzer, un dignitoso arteriosclerotico signore. In fondo alla

sala, un'orchestrina fin di stagione ripeteva -sonnecciando gli scherzi melodici, ormai deteriorati dai troppi abusi degli ultimi tre mesi. Dall'altra parte, attraverso una grande finestra aperta, il mare.

Il Mare del Nord.

Teodoro Zweifel non conosceva Ostenda. Era stato nel Belgio molti anni prima, al servizio, in qualità di cicerone, d'un'agenzia di viaggi. Gli parevano avvenimenti di ieri. Rivedeva se stesso, con la parola Cook ricamata in argento sul berretto a visiera: rivedeva le mandre disgustevoli di turisti scaricate dai torpedoni; rivedeva le sue stesse parole: "... Pare che la battaglia di Waterloo sia stata perduta più che per l'arrivo di Wellington e di Blücher, per un'informazione volutamente sbagliata che un contadino belga diede al maresciallo Grouchy". A queste parole — gli pareva di vederlo — usciva dalla massa, come se fosse sbocciato in quel momento, il solito signore meticoloso petulante e implacabile, obbligatorio ornamento di ogni carovana, il quale interveniva con l'immane ritocco: "... Sembra che Grouchy non abbia ricevuto l'ordine, essendo la staffetta caduta da cavallo...".

Teodoro non amava il nord, il freddo, il grigio, i paesi dove i fiori arrivano nei frigoriferi, le arance finiscono di maturare in ferrovia e dove anche a mezzogiorno la nostra ombra s'allunga Amava l'oriente mediterraneo, le clematidi di Rodi, le magnolie del Bosforo, le isole del Dodecanneso dai bianchi monasteri e la Grecia; la Grecia anteriore alle crociere estive a 120 sterline, che hanno permesso a qualunque formaggio dell'Emmenthal di sbucciare il salame sui gradini del Partenone e di farsi fotografare in maniche di camicia fra le cariatidi dell'Erechteion.

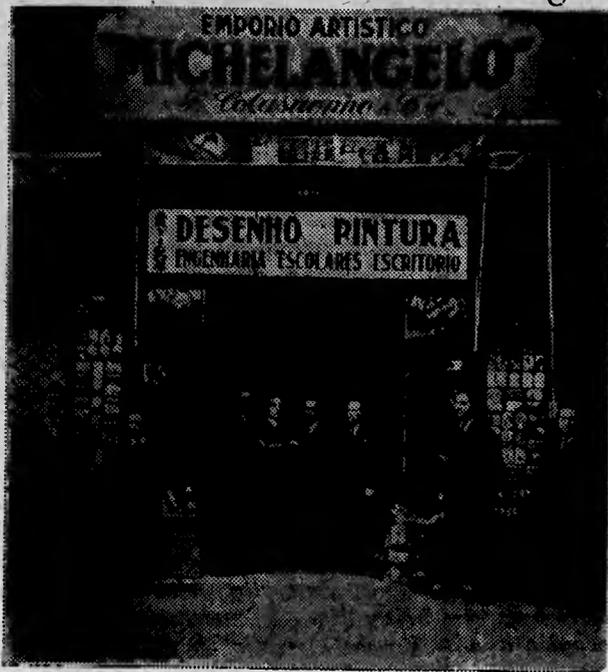
* * *

Il Bodega's si andava affollando. Una ventina di coppie si contendeva i pochi metri quadrati della pista: una signora nella terza maturità si abbarbicava a tempo di blues al danzatore professionista; il lungo parco hawayano a fiori chiassosi le scendeva fino alle caviglie, aprendosi ingegnosamente per il gioco delle ginocchia e la ventilazione delle varici.

Teodoro Zweifel aprì il libro.

(Continua).





Importazione diretta — Il maggiore assortimento
del ramo.
RUA LIBERO BADARO' N.º 75 — S. PAOLO

Nosso Pão

DOLCI SISTEMA ITALIANO
SFOGLIATELLE BABAS
CASSATE CANNONCINI
ZABAIONI CHANTILLY
ROSTICCERIA FINISSIMA
PASTE ALL'UOVO FRESCHISSIME
e tutto un vero paradiso dei buongustai da
un anno a 99 anni!

Novità d'oggi: "FISCHIO ITALIANO"

"Nosso Pão"

LARGO DO AROUCHE N.º 51
TELEFONO 4-3228

BANCA FRANCESE E ITALIANA PER L'AMERICA DEL SUD

SOCIEDADE ANONYMA

CAPITAL Fcs. 100.000.000,00
FUNDO DE RESERVA Fcs. 140.000.000,00

SÉDE CENTRAL: PARIS

SUCURSAES E AGENCIAS:

BRASIL: Araraquara — Bahia — Barretos — Biriguy — Botucatu — Caxias — Curitiba — Espirito Santo do Pinhal — Jahu
— Mococa — Ourinhos — Paranaguá — Ponta Grossa — Presidente Prudente — Porto Alegre — Recife — Ribeirão Preto
— Rio de Janeiro — Rio Grande — Rio Preto — Santos — São Carlos — São José do Rio Pardo — São Manoel — São
Paulo — ARGENTINA: Buenos Aires — Rosario de Santa Fé — CHILE: Santiago — Valparaizo — COLOMBIA: Barran-
quilla — Bogotá — URUGUAY: Montevideu.

SITUAÇÃO DAS CONTAS DAS FILIAES NO BRASIL EM 31 DE JULHO DE 1936

| ACTIVO | | PASSIVO | |
|---|------------------|--|------------------|
| Letras descontadas | 107.930:390\$600 | Capital declarado das filiaes no Brasil .. | 30.000:000\$000 |
| Letras e effeitos a receber: | | Depositos em contas correntes: | |
| Letras do exterior | 61.666:320\$400 | Contas correntes | 139.191:849\$400 |
| Letras do interior | 95.060:754\$200 | Limitadas | 11.124:882\$300 |
| Emprestimos em contas correntes | 128.187:146\$400 | Depositos a prazo fixo. | 64.146:706\$780 |
| Valores depositados | 304.250:352\$070 | Depositos em conta de cobrança | 170.606:220\$700 |
| Agencias e filiaes | 5.935:184\$100 | Titulos em deposito | 304.250:352\$070 |
| Correspondentes no estrangeiro | 42.172:055\$500 | Correspondentes no estrangeiro | 64.233:819\$400 |
| Titulos e fundos pertencentes ao Banco .. | 21.930:146\$430 | Casa matriz | 24.623:006\$100 |
| CAIXA: | | Diversas contas | 60.472:056\$540 |
| Em moeda corrente ... | 22.796:180\$900 | | |
| Em c/c á nossa disposição: | | | |
| No Banco do Brasil ... | 31.874:658\$300 | | |
| Em outros Bancos | 1.971:939\$100 | | |
| Diversas contas | 44.873:765\$290 | | |
| Rs. | 868.648:893\$290 | Rs. | 868.648:893\$290 |

A directoria: APOLLINARI

São Paulo, 11 de Agosto de 1936

O Contador: CLERLE